

372L.0462

Άριθ. Ν 302/28

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

31.12.72

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Δεκεμβρίου 1972

περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών

(72/462/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 100,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

τή γνώμη της Συνελεύσεως,

Έκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα έχει νομοθετήσει τις ένδοκοινοτικές συναλλαγές των ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και των νωπών κρεάτων σε ό,τι αφορά τους όρους υγειονομικής τάξεως·

ότι πρέπει να καθορισθεί, να προβλέπεται από την προαναφερθείσα νομοθεσία ένα κοινοτικό καθεστώς που θα εφαρμόζεται στις εισαγωγές των ζώων αυτών και των κρεάτων αυτών που προέρχονται από τρίτες χώρες·

ότι τό καθεστώς αυτό προϋποθέτει τή σύνταξη μιάς καταστάσεως ισχυούσης για τό σύνολο τής Κοινότητος, των τρίτων χωρών ή των τμημάτων των τρίτων χωρών από τις όποιες εισάγονται τά ζώα και τά νωπά κρέατα και των εγκαταστάσεων από τις όποιες τά νωπά κρέατα δύνανται να εισαχθούν·

ότι ή επιλογή των χωρών αυτών και των εγκαταστάσεων πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια γενικής φύσεως, όπως ή υγειονομική κατάσταση των ζώων, ή οργάνωση και οι δυνατότητες των κτηνιατρικών υπηρεσιών και ή εν ισχύ υγειονομική νομοθεσία· ότι, επί πλέον, πρέπει να προβλεφθεί ότι οι εγκαταστάσεις πρέπει να ανταποκρίνονται προς έναν όρισμένο αριθμό ιδιαίτερων κανόνων που προορίζονται για να έγγυθηούν ότι τά κρέατα τά όποια προέρχονται εξ αυτών ανταποκρίνονται προς τους υγειονομικούς όρους οι όποιοι έκρίθησαν απαραίτητοι από τήν Κοινότητα·

ότι, εξ άλλου, πρέπει να μήν επιτραπούν οι εισαγωγές τόσο των ζώων όσο και των νωπών κρεάτων, που προέρχονται από μολυσμένες χώρες ή απαλλαγμένες, από πολύ μικρό χρονικό διάστημα, μεταδοτικών ασθενειών των ζώων εκ των όποιων ή Κοινότητα είναι

απαλλαγμένη και οι όποιες κατά συνέπεια αποτελούν σοβαρό κίνδυνο για τό ζωικό κεφάλαιο τής τελευταίας αὐτῆς· ότι τά ίδια αίτια ισχύουν για τις εισαγωγές που προέρχονται από τρίτες χώρες στις όποιες διενεργούνται έμβολιασμοί έναντίον παρομοίων ασθενειών·

ότι οι γενικοί όροι που εφαρμόζονται στις εισαγωγές που προέρχονται από όλες τις τρίτες χώρες πρέπει να συμπληρωθούν από ιδιαίτερους όρους που συντάσσονται εν συναρτήσει προς τήν υγειονομική κατάσταση καθεμιάς από αυτές· ότι ό τεχνικός χαρακτήρας και ή ποικιλία των κριτηρίων, επί των όποιων βασίζονται οι ιδιαίτεροι αυτοί όροι, έχουν ανάγκη για τόν καθορισμό τους, από τήν προσφυγή σε μία κοινοτική διαδικασία εύελικτη και ταχεία, κατά τή διάρκεια τής όποιας συνεργάζονται στενά ή Έπιτροπή και τά Κράτη Μέλη·

ότι ή παρουσίαση, κατά τις εισαγωγές ζώων, ενός πιστοποιητικού σύμφωνα με τό υπόδειγμα που δόθηκε αποτελεί ένα από τά πλέον αποτελεσματικά μέσα για τήν εξακρίβωση τής εφαρμογής τής κοινοτικής νομοθεσίας· ότι ή νομοθεσία αυτή δύνανται να περιλαμβάνει ιδιαίτερες διατάξεις οι όποιες δύνανται να ποικίλλουν σχετικά με τις τρίτες χώρες και τά υποδείγματα του πιστοποιητικού πρέπει να συνταχθούν ανάλογα·

ότι ό έλεγχος κατά τήν εισαγωγή πρέπει να αφορά επίσης στήν καταγωγή και στήν υγειονομική κατάσταση των ζώων·

ότι πρέπει, κατά τήν άφιξη των ζώων στο έδαφος τής Κοινότητος και κατά τή διάρκεια τής μεταφοράς τους προς τόν τόπο προορισμού, με σκοπό τήν προστασία τής υγείας των ανθρώπων και των ζώων, να επιτραπεί στα Κράτη Μέλη να λάβουν όλα τά κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένης και τής θανατώσεως και τής καταστροφής·

ότι πρέπει να απαιτηθεί, τά νωπά κρέατα να προέρχονται από έγκεκριμένες εγκαταστάσεις και να δρισθούν οι όροι υγειονομικής τάξεως και έλέγχου στους όποιους τά κρέατα πρέπει να έχουν υποβληθεί, ιδίως κατά τήν παραγωγή τους, τήν έναποθήκευση και τή μεταφορά·

ότι είναι απαραίτητο τά Κράτη Μέλη να αποδεχθούν μία κοινή στάση σε ό,τι αφορά τά νωπά κρέατα των όποιων ή εισαγωγή στήν Κοινότητα απαγορεύεται για

λόγους καταλληλότητας και επειδή πρέπει, ιδιαίτερος, να απαγορευθούν οι εισαγωγές κρεάτων που περιέχουν υπολείμματα όρισμένων επιβλαβών ουσιών ή δυναμένων να καταστήσουν την κατανάλωσή τους επικίνδυνη ή επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία:

οτι η παρουσίαση ενός υγειονομικού πιστοποιητικού και ενός πιστοποιητικού καταλληλότητας, που συντάσσονται από επίσημο κτηνίατρο της αποστέλλουσας τρίτης χώρας, αποτελεί τό πιό κατάλληλο μέσο διά να δοθεί ή έγγύηση οτι μία παρτίδα νωπών κρεάτων δύναται να γίνει αποδεκτή κατά την εισαγωγή·

οτι πρέπει να υποβληθούν τά νωπά κρέατα, όποιο και άν είναι τό τελωνειακό καθεστώς σύμφωνα με τό όποιο δηλώθηκαν σε υγειονομικό έλεγχο άμέσως μετά την άφιξή τους στό έδαφος της Κοινότητας και τουτο για να παρεμποδισθεί ή μεταφορά εκείνων που δέν συνοδεύονται από τά κατάλληλα πιστοποιητικά, που προέρχονται από τρίτη χώρα από την όποια ή εισαγωγή δέν επιτρέπεται ή των όποιων τό υγειονομικό πιστοποιητικό δέν είναι κανονικό·

οτι είναι αναγκαίο, για την εξακρίβωση της τηρήσεως των διατάξεων της όδηγίας αυτής από την αποστέλλουσα τρίτη χώρα και για να παρεμποδισθεί ή εισαγωγή των επικινδύνων για την ανθρώπινη υγεία κρεάτων, κάθε παρτίδα εισαγομένων νωπών κρεάτων να υποβάλλεται από τά Κράτη Μέλη σε έλεγχο καταλληλότητας κατά την εισαγωγή καθώς και σε έλεγχο των υγειονομικών μέτρων, οι όποιοι πρέπει να πραγματοποιούνται από επίσημο κτηνίατρο· οτι πρέπει να προβλεφθούν οι τρόποι εφαρμογής που άφορούν στην εξασφάλιση της όμοιόμορφης διενέργειας των ελέγχων αυτών κατά την εισαγωγή· οτι πρέπει να θεσπισθούν, σύμφωνα με μία διαδικασία κατά τή διάρκεια της όποιας συνεργάζονται στενά ή Έπιτροπή και τά Κράτη Μέλη·

οτι τά νωπά κρέατα κάθε παρτίδας που είναι αποδεκτή σε ένα Κράτος Μέλος της Κοινότητας κατόπιν των ελέγχων που διενεργούνται κατά την εισαγωγή πρέπει, στην περίπτωση των κρεάτων που έχουν τεμαχισθεί μετά την εισαγωγή σε ένα έγκεκριμένο εργαστήριο τεμαχισμού, να συνοδεύονται από ένα πιστοποιητικό για να εξασφαλισθεί επίσημα οτι οι περιγραφόμενοι όροι εισαγωγής έχουν τηρηθεί·

οτι οι έλεγχοι, τόσο των ζώων όσο και των κρεάτων διενεργούνται για τό γενικό συμφέρον της Κοινότητας· οτι πρέπει κατά συνέπεια να περιγραφεί εκείνο τό όποιο θά διενεργηθεί στους έγκεκριμένους σταθμούς σύμφωνα με τά κριτήρια και την κοινοτική διαδικασία·

οτι κάθε Κράτος Μέλος πρέπει να διαθέτει τή δυνατότητα να απαγορεύει άμέσως τις εισαγωγές από μία τρίτη χώρα, όταν αυτές δύναται να προκαλέσουν κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων ή των ζώων· οτι πρέπει, σε παρόμοια περίπτωση, με την επιφύλαξη των ένδεχομένων τροποποιήσεων της καταστάσεως των χωρών και των έγκαταστάσεων που είναι έγκεκριμένες για εξαγωγές προς την Κοινότητα, να εξασφαλίσουν άμέσως τό συντονισμό της στάσεως των Κρατών Μελών έναντι της τρίτης αυτής χώρας·

οτι πρέπει να επιφορτισθούν οι πραγματογνώμονες κτηνίατροι της Κοινότητας με την εξακρίβωση, ιδίως εντός των τρίτων χωρών, της τηρήσεως της όδηγίας·

οτι ή εφαρμογή του κοινοτικού καθεστώτος κατ' αυτό τον τρόπο συνταχθέντος πρέπει να προηγείται του κοινοτικού σχεδίου έπεξεργασίας πολυαρίθμων πράξεων που είναι άπαραίτητες για τή λειτουργία του και στά Κράτη Μέλη, σημαντικές διευθετήσεις πρέπει να διενεργηθούν στις νομοθεσίες τους· οτι πρέπει από τουδε να ρυθμισθεί βαθμιαία ή εφαρμογή του καθεστώτος αυτού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

1. Η όδηγία αυτή άφορα στις εισαγωγές από τρίτες χώρες:
 - κατοικιδίων ζώων έκτροφής, άποδόσεως ή σφαγής του βοείου και χοιρείου είδους,
 - νωπών κρεάτων που προέρχονται από κατοικίδια ζώα που άνήκουν στα ακόλουθα είδη: βοειδή, χοίρους, προβατοειδή και αϊγοειδή, καθώς και τά κατοικίδια μόνοπλα.
2. Η όδηγία αυτή δέν εφαρμόζεται:
 - α) στά ζώα τά όποια προορίζονται άποκλειστικά για τή βοσκή ή την εργασία, έποχιακά, πλησίον των συνόρων της Κοινότητας·
 - β) στά κρέατα τά όποια περιέχονται εντός των προσωπικών άποσκευών των ταξιδιωτών και προορίζονται για προσωπική κατανάλωση, έφ' όσον ή μεταφερομένη ποσότητα δέν υπερβαίνει τό 1 χιλιόγραμμο κατ' άτομο και με την επιφύλαξη οτι αυτά προέρχονται από τρίτη χώρα ή τμήμα τρίτης χώρας που έμφαίνεται στην κατάσταση που συνετάγη σύμφωνα με τό άρθρο 3 και από την όποια οι εισαγωγές δέν άπαγορεύονται σύμφωνα με τό άρθρο 28·
 - γ) στά κρέατα που άποτελούν άντικείμενο μικρών άποστολών προς ιδιώτες, έφ' όσον πρόκειται για εισαγωγές μη έμπορικού χαρακτήρος, με την προϋπόθεση οτι ή άποστελλομένη ποσότητα δέν υπερβαίνει τό 1 χιλιόγραμμο και με την επιφύλαξη οτι αυτά προέρχονται από μία τρίτη χώρα ή τμήμα τρίτης χώρας που έμφαίνεται στην κατάσταση που συνετάγη σύμφωνα με τό άρθρο 3 και από την όποια οι εισαγωγές δέν άπαγορεύονται σύμφωνα με τό άρθρο 28·
 - δ) στά κρέατα τά όποια με μορφή έφοδίων για τή διατροφή του προσωπικού και των επιβατών εύρίσκονται εντός των μεταφορικών μέσων που πραγματοποιούν διεθνείς μεταφορές.

Όταν τά κρέατα αυτά ή τά υπολείμματα τής κουζίνας εκφορτώνονται, πρέπει νά καταστρέφονται. Είναι έν τούτοις δυνατό νά μή διενεργηθεί καταστροφή όταν τά κρέατα διέρχονται άπευθείας ή άφού έχουν τεθεί προσωρινά υπό τελωνειακό έλεγχο άπ' αυτό τό μεταφορικό μέσο σ' ένα άλλο.

Άρθρο 2

Υπό τήν έννοια τής όδηγίας αυτής νοείται:

- α) έπίσημος κτηνίατρος: ό κτηνίατρος πού όρίζεται άπό τήν άρμόδια κεντρική άρχή ενός Κράτους Μέλους ή μιās τρίτης χώρας·
- β) χώρα προορισμού: τό Κράτος Μέλος μέ προορισμό τό όποιο άποστέλλονται ζώα ή νωπά κρέατα προερχόμενα άπό μιά τρίτη χώρα·
- γ) τρίτη χώρα: ή χώρα έντός τής όποιας δέν εφαρμόζονται ούτε ή όδηγία του Συμβουλίου τής 26ης Ιουνίου 1964 περί των προβλημάτων των υγειονομικών μέτρων στον τομέα των ένδοκοινοτικών συναλλαγών των ζώων του βοείου και χοιρείου είδους⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία άπό τήν όδηγία τής 7ης Φεβρουαρίου 1972⁽²⁾, ούτε ή όδηγία του Συμβουλίου τής 26ης Ιουνίου 1964 περί των υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ένδοκοινοτικών συναλλαγών των νωπών κρεάτων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία άπό τήν όδηγία τής 27ης Οκτωβρίου 1970⁽⁴⁾·
- δ) είσαγωγή: ή προσκόμιση στο έδαφος τής Κοινότητας ζώων ή νωπών κρεάτων πού προέρχονται άπό τρίτες χώρες·
- ε) εκμετάλλευση: ή έπίσημα έλεγχομένη άγροτική, βιομηχανική ή έμπορική έπιχείρηση ή όποια εύρίσκεται στο έδαφος μιās τρίτης χώρας και έντός τής όποιας ζώα εκτροφής, άποδόσεων ή σφαγής διατηρούνται ή εκτρέφονται κατά τον συνήθη τρόπο·
- στ) ζώα σφαγής: υπό τήν έννοια του κεφαλαίου II: τά ζώα του βοείου και χοιρείου είδους τά όποια προορίζονται μόλις άφιχθούν στη χώρα προορισμού, νά δδηγηθούν άμέσως στο σφαγείο·
- ζ) ζώα εκτροφής ή άποδόσεων: ζώα του βοείου ή χοιρείου είδους, διάφορα των άναφερομένων στο στοιχείο στ), ιδίως τά προοριζόμενα για εκτροφή, παραγωγή γάλακτος ή κρέατος ή για έργασία·
- η) βόειος πληθυσμός έπίσημα άπαλλαγμένος φυματώσεως: ό βόειος πληθυσμός ό όποιος πληροί τους όρους πού άπαριθμούνται στο παράρτημα Α κεφάλαιο I·
- θ) βόειος πληθυσμός έπίσημα άπαλλαγμένος βρουκελλώσεως: ό βόειος πληθυσμός ό όποιος πληροί τους όρους πού άπαριθμούνται στο παράρτημα Α κεφάλαιο II τμήμα Α σημείο 1·
- ι) βόειος πληθυσμός άπαλλαγμένος βρουκελλώσεως: ό βόειος πληθυσμός ό όποιος πληροί τους όρους πού άπαριθμούνται στο παράρτημα Α κεφάλαιο II τμήμα Α σημείο 2·
- κ) ζώο του χοιρείου είδους άπαλλαγμένο βρουκελλώσεως: τό ζώο του χοιρείου είδους τό όποιο πληροί τους όρους πού άπαριθμούνται στο παράρτημα Α κεφάλαιο II τμήμα Β σημείο 1·
- λ) χοίρειος πληθυσμός άπαλλαγμένος βρουκελλώσεως: ό χοίρειος πληθυσμός ό όποιος πληροί τους όρους πού άπαριθμούνται στο παράρτημα Α κεφάλαιο II τμήμα Β σημείο 2·
- μ) ζώνη άπαλλαγμένη έπιζωοτίας: ζώνη έντός τής όποιας τά ζώα δέν έχουν, κατόπιν έπισήμων διαπιστώσεων, προσβληθεί άπό καμία άπό τίς μεταδοτικές άσθένειες τής καταστάσεως πού συντάσσεται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στο άρθρο 29, κατά τή διάρκεια μιās χρονικής περιόδου και έντός άκτίνας, πού όρίζονται σύμφωνα μέ τήν αυτή διαδικασία·
- ν) κρέατα: όλα τά τμήματα, τά κατάλληλα για τήν ανθρώπινη κατανάλωση, των κατοικιδίων ζώων του βοείου χοιρείου, προβείου και αίγειου είδους καθώς και των κατοικιδίων μονόπλων·
- ξ) νωπά κρέατα: κρέατα τά όποια δέν υπέστησαν καμία έπεξεργασία δυναμένη νά εξασφαλίσει τή συντήρησή τους· πάντως, τά συντηρούμενα διά του ψύχους κρέατα θεωρούνται σαν νωπά·
- ο) σφάγιο: όλόκληρο τό σώμα ενός ζώου σφαγής μετά τήν άφαιμάξη, τον εκσπλαγχνισμό, τήν άποκοπή των άκρων των μελών στο ύψος του καρπού και του ταρσού, τής κεφαλής, τής ούρας και του άδένου του μαστού και επί πλέον για τά βοοειδή, προβατοειδή, αίγοειδή και τά μόνοπλα, μετά τήν εκδορά·
- π) παραπροϊόντα: νωπά κρέατα, διάφορα εκείνων των του σφαγίου, όπως όρίσθηκε στο στοιχείο ο), έστω και αν αυτά εύρίσκονται σε φυσική συνοχή μέ τό σφάγιο·
- ρ) έντόσθια: τά παραπροϊόντα τά όποια εύρίσκονται έντός τής θωρακικής, κοιλιακής και πυελικής κοιλότητας, συμπεριλαμβανομένης τής τραχείας και του οισοφάγου·
- σ) μέσα μεταφοράς: τμήματα προοριζόμενα για φόρτωση έντός των αυτοκινήτων όχημάτων, των όχημάτων πού κινούνται επί σιδηροτροχιών, των αεροπλάνων καθώς και τά άμπάρια των πλοίων ή οι περιέκτες για τήν έπίγεια, θαλάσσια ή έναέρια μεταφορά·
- τ) παρτίδα: ποσότητα κρεάτων ή αριθμός ζώων πού καλύπτονται άπό τό ίδιο πιστοποιητικό·
- υ) έγκατάσταση: έγκεκριμένο σφαγείο, έγκεκριμένο έργαστήριο τεμαχισμού ή έγκεκριμένος ψυκτικός χώρος, εύρισκόμενος εκτός των σφαγείων και των έργαστηρίων αυτών, των όποιων ή έγκριση έγινε άπό τήν τρίτη χώρα και ή όποια συμπεριελήφθη στην ή στις καταστάσεις πού συνετάγησαν σύμφωνα μέ τό άρθρο 4.

(1) ΕΕ άριθ. 121 τής 29.7.1964, σ. 1977/64.

(2) ΕΕ άριθ. Ν 38 τής 12.2.1972, σ. 95.

(3) ΕΕ άριθ. 121 τής 29.7.1964, σ. 2012/64.

(4) ΕΕ άριθ. Ν 239 τής 30.10.1970, σ. 42.

Άρθρο 3

1. Συντάσσεται από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Έπιτροπής, κατάσταση των χωρών ή των τμημάτων των χωρών από τις οποίες τα Κράτη Μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων ή μόνο μιάς ή περισσότερων από αυτές τις κατηγορίες ζώων και προϊόντων, λαμβανομένης υπόψη της υγειονομικής καταστάσεως αυτών των χωρών ή των τμημάτων αυτών. Η κατάσταση αυτή δύναται να τροποποιηθεί ή να συμπληρωθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30.

2. Για να αποφασισθεί, τόσο για τα ζώα του βοείου και χοιρείου είδους, όσο και για τα νωπά κρέατα, αν μια χώρα ή ένα τμήμα της χώρας δύναται να περιληφθούν στην κατάσταση την αναφερομένη στην παράγραφο 1, λαμβάνεται ιδίως υπόψη:

- α) άφ' ενός μόν η υγειονομική κατάσταση των εκτρεφόμενων ζώων, των άλλων κατοικιδίων ζώων και των άγριων ζώων της τρίτης χώρας, σέ ό,τι αφορά ιδιαίτερα τα έξωτικά νοσήματα των ζώων και, άφ' έτέρου, η υγειονομική κατάσταση του περιβάλλοντος της χώρας αυτής, δυναμένου να θέσει σέ κίνδυνο την υγεία του ανθρώπινου πληθυσμού και του ζωικού κεφαλαίου των Κρατών Μελών·
- β) η κανονικότητα και η ταχύτητα με την οποία διαβιβάζονται από τις χώρες αυτές οι πληροφορίες σχετικά με την εμφάνιση στο έδαφος τους μεταδοτικών νοσημάτων των ζώων, ιδίως εκείνων που αναφέρονται στους πίνακες Α και Β του Διεθνούς Γραφείου Έπιζωοτιών·
- γ) οι κανονισμοί των χωρών αυτών σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση των άσθeneιών των ζώων·
- δ) η δομή των κτηνιατρικών υπηρεσιών των χωρών αυτών και οι δυνατότητες των υπηρεσιών αυτών·
- ε) η όργάνωση και η εφαρμογή της προλήψεως και της καταπολέμησης των μεταδοτικών άσθeneιών των ζώων.

3. Η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και όλες οι διενεργούμενες τροποποιήσεις δημοσιεύονται στην Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 4

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29, συντάσσεται μία ή περισσότερες καταστάσεις των έγκαταστάσεων από τις οποίες τα Κράτη Μέλη δύναται να επιτρέψουν την εισαγωγή νωπών κρεάτων. Αυτή ή αυτές οι καταστάσεις δύναται να τροποποιηθούν ή συμπληρωθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 30.

2. Για να αποφασισθεί αν ένα σφαγείο, εργαστήριο τεμαχισμού ή ψυκτικός χώρος που εύρίσκεται εκτός ενός σφαγείου ή ενός εργαστηρίου, δύναται να ανα-

γράφεται σέ μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, λαμβάνονται ιδίως υπόψη:

- α) οι έγγυήσεις τις οποίες δύναται να προσφέρει ή τρίτη χώρα σέ ό,τι αφορά την τήρηση των διατάξεων της οδηγίας αυτής·
- β) οι κανονιστικές διατάξεις της τρίτης χώρας που άφορούν στή χορήγηση στά ζώα σφαγής όλων των ούσιών που δύναται να προσβάλλουν την καταλληλότητα των κρεάτων·
- γ) η τήρηση, σέ κάθε ιδιαίτερη περίπτωση, των διατάξεων της οδηγίας αυτής·
- δ) η όργάνωση της ή των υπηρεσιών έλέγχου των κρεάτων της τρίτης χώρας ή ενός τμήματος της χώρας αυτής, οι δυνατότητες που διαθέτει αυτή ή αυτές οι υπηρεσίες και η επίβλεψη που διενεργείται σ' αυτές.

3. Η έγγραφη στην ή στις καταστάσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δέν δύναται να διενεργηθεί παρά μόνο αν, άφ' ενός μόν, τό σφαγείο, τό εργαστήριο τεμαχισμού ή ό ψυκτικός χώρος που εύρίσκεται εκτός ενός σφαγείου ή ενός εργαστηρίου τεμαχισμού και της οποίας έγγραφης άποτελεί άντικείμενο, εύρίσκεται σέ μία τρίτη χώρα ή ένα τμήμα της χώρας που εμφαίνεται στην κατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και αν, άφ' έτέρου, τότο έχει έγκριθεί έπίσημα για έξαγωγές προς την Κοινότητα από τις άρμόδιες άρχές της τρίτης χώρας. Η έγκριση αυτή έξαρτάται από την τήρηση των άκολουθών όρων:

- α) προσαρμογή στις προδιαγραφές του παραρτήματος Β·
- β) μόνιμη επίβλεψη από έπίσημο κτηνίατρο της τρίτης χώρας.

4. Η ή οι καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και όλες οι διενεργούμενες τροποποιήσεις δημοσιεύονται στην Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 5

Έλεγχοι διενεργούνται έπιτόπου από πραγματογνώμονες κτηνιάτρους των Κρατών Μελών και της Έπιτροπής, για να έξακριθωθεί αν οι διατάξεις της οδηγίας αυτής, και ιδίως εκείνες του άρθρου 3 παράγραφος 2 και του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3, εφαρμόζονται άποτελεσματικά.

Οι πραγματογνώμονες των Κρατών Μελών που έπιφορτίζονται με τούς έλέγχους αυτούς όρίζονται από την Έπιτροπή μετά από πρόταση των Κρατών Μελών.

Οι έλεγχοι αυτοί διενεργούνται για λογαριασμό της Κοινότητας, ή οποία αναλαμβάνει τά αντίστοιχα έξοδα.

Η περιοδικότητα και οι μέθοδοι των ελέγχων αυτών καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 29.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΖΩΩΝ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΑΙ ΧΟΙΡΕΙΟΥ ΕΙΔΟΥΣ

Άρθρο 6

Παρά τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1, τα Κράτη Μέλη δεν επιτρέπουν την εισαγωγή των ζώων που αναφέρονται στην οδηγία αυτή παρά μόνο αν προέρχονται από τρίτες χώρες:

- α) απαλλαγμένες εκείνων των ασθενειών στις οποίες τα ζώα είναι ευαίσθητα:
 - από 12 μηνών για την πανώλη των βοοειδών, τον άφθώδη πυρετό έξωτικού ιού, τη μεταδοτική πλευροπνευμονία των βοοειδών, την αφρικανική πανώλη των χοίρων και τη μεταδοτική παράλυση των χοίρων (ασθένεια του Teschen),
 - από 6 μηνών για τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου και τη φυσαλλιδώδη μεταδοτική στοματίτιδα.
- β) στις οποίες δεν διενεργήθηκαν από 12 μηνών έμβολιασμοί κατά των ασθενειών που αναφέρονται στο στοιχείο α) πρώτη παύλα στις οποίες τα ζώα αυτά είναι ευαίσθητα.

Άρθρο 7

Δύναται να αποφασισθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 29, ότι οι διατάξεις του άρθρου 6 στοιχείο α) δεν δύνανται να εφαρμοσθούν παρά μόνο σ' ένα τμήμα του εδάφους μιας τρίτης χώρας.

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 6 στοιχείο β), η εισαγωγή των ζώων που αναφέρονται στην οδηγία αυτή δύναται να επιτραπεί υπό ορισμένους όρους, από τρίτες χώρες ή τμήματα των χωρών αυτών όπου διενεργούνται έμβολιασμοί έναντιον μιας ή περισσότερων ασθενειών που αναφέρονται στο άρθρο 6 στοιχείο α) πρώτη παύλα.

Άρθρο 8

1. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 6 και 7, τα Κράτη Μέλη δεν επιτρέπουν την εισαγωγή των ζώων που αναφέρονται στην οδηγία αυτή από τρίτη χώρα παρά μόνον όταν αυτά ανταποκρίνονται στους όρους των υγειονομικών μέτρων που θεσπίστηκαν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 29 για τις εισαγωγές από την τρίτη αυτή χώρα, ανάλογα με το είδος και τον προορισμό των ζώων.

2. Δύναται να αποφασισθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 29, ο περιορισμός των εγκρίσεων, σε ιδιαίτερα είδη, σε ζώα σφαγής, έκτροφής ή αποδόσεων ή σε ζώα προοριζόμενα για ειδικές χρήσεις, καθώς και η εφαρμογή, μετά την εισαγωγή, όλων των αναγκαίων υγειονομικών μέτρων.

3. Δύναται να αποφασισθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29, παρέκκλιση από τις διατάξεις του παραρτήματος Α κεφάλαιο ΙΙ τμήμα Α, σε ό,τι αφορά:

- την απόκτηση από έναν πληθυσμό απαλλαγμένο βρουκελλώσεως του χαρακτηρισμού του επίσημα απαλλαγμένου βρουκελλώσεως,
- την εισαγωγή σ' έναν πληθυσμό επίσημα απαλλαγμένο βρουκελλώσεως βοοειδών, προερχομένων από πληθυσμούς απαλλαγμένους βρουκελλώσεως,
- τη διαγραφή του χαρακτηρισμού του πληθυσμού σάν επίσημα απαλλαγμένου ή απαλλαγμένου βρουκελλώσεως.

Άρθρο 9

Όταν ένα Κράτος Μέλος κρίνει ότι οι αντιεπιδημικοί έμβολιασμοί που χρησιμοποιούνται σε μία τρίτη χώρα έναντι των τύπων του ιού Α, Ο και C παρουσιάζουν όρισμένες ατέλειες, απαγορεύει την εισαγωγή στο έδαφος του ζώων του βοείου και χοιρείου είδους που προέρχονται από την εν λόγω τρίτη χώρα. Το πληροφρεί το συντομότερο δυνατό τα άλλα Κράτη Μέλη και την Επιτροπή για την απόφαση που έλαβε και τους γνωστοποιεί τα αίτια. Η Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή συνέρχεται εντός των συντομότερων προθεσμιών μετά την κοινοποίηση αυτή. Μία απόφαση λαμβάνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30.

Άρθρο 10

Τα Κράτη Μέλη δεν επιτρέπουν την εισαγωγή των ζώων του βοείου και χοιρείου είδους εκτός αν, πρό της ημέρας φορτώσεώς τους εν όψει αποστολής τους προς τη χώρα προορισμού, τα ζώα αυτά έχουν παραμείνει στο έδαφος ή στο τμήμα του εδάφους μιας τρίτης χώρας που εμφανίζεται στην κατάσταση ή οποία συνετάγη σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1:

- α) για τα ζώα έκτροφής ή αποδόσεων, από τουλάχιστον 6 μήνες·
- β) για τα ζώα σφαγής, από τουλάχιστον 3 μήνες.

Όταν πρόκειται για ζώα ηλικίας αντιστοίχως μικρότερης των 6 ή 3 μηνών, η παραμονή αυτή επιβάλλεται από της γεννήσεώς τους.

Ἄρθρο 11

1. Τά Κράτη Μέλη δέν ἐπιτρέπουν τήν εἰσαγωγή τῶν ζῶων τοῦ βοείου καί χοιρείου εἴδους παρά μόνο κατόπιν παρουσιάσεως ἑνός πιστοποιητικοῦ συνταχθέντος ἀπό ἕναν ἐπίσημο κτηνίατρο τῆς ἀποστέλλουσας τρίτης χώρας.

Τό πιστοποιητικό πρέπει:

- α) νά ἐκδοθεῖ τήν ἡμέρα τῆς φορτώσεως τῶν ζῶων ἐν ὄψει τῆς ἀποστολῆς τους πρὸς τή χώρα προορισμοῦ·
 - β) νά συνταχθεῖ τουλάχιστον σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλώσσες τῆς χώρας προορισμοῦ καί σέ μία ἀπό ἐκεῖνες τῆς χώρας στήν ὁποία διενεργεῖται ὁ ἔλεγχος κατὰ τήν εἰσαγωγή πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 12·
 - γ) νά συνοδεύει τά ζῶα μέ τό πρωτότυπο ἀντίτυπό του·
 - δ) νά βεβαιώνει ὅτι τά ζῶα τοῦ βοείου καί χοιρείου εἴδους ἀνταποκρίνονται στούς ὅρους πού προβλέπονται ἀπό τήν ὁδηγία αὐτή καί σ' ἐκείνους πού καθορίζονται πρὸς ἐφαρμογή αὐτῆς γιά τήν εἰσαγωγή μέ προέλευση τήν τρίτη χώρα·
 - ε) νά περιέχει ἕνα μόνο φύλλο,
- στ) νά προβλέπεται γιά ἕνα μόνο παραλήπτη.

2. Τό πιστοποιητικό αὐτό πρέπει νά εἶναι σύμφωνα μέ ὑπόδειγμα πού συντάσσεται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 29.

Ἄρθρο 12

1. Τά Κράτη Μέλη μεριμονοῦν ὥστε τά ζῶα τοῦ βοείου καί χοιρείου εἴδους νά ὑποβάλλονται, κατὰ τήν ἀφιξή τους στό ἔδαφος τῆς Κοινότητος, σ' ἕναν ὑγειονομικό ἔλεγχο (ἔλεγχος κατὰ τήν εἰσαγωγή) πού διενεργεῖται ἀπό ἕναν ἐπίσημο κτηνίατρο.

2. Τά Κράτη Μέλη μεριμονοῦν γιά τήν ἀπαγόρευση τῆς κυκλοφορίας ἐντός τῆς Κοινότητος ζῶων τοῦ βοείου καί χοιρείου εἴδους ἐφ' ὅσον διαπιστωθεῖ κατὰ τόν ἔλεγχο πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 ὅτι:

- τά ζῶα δέν προέρχονται ἀπό τό ἔδαφος ἢ ἕνα τμήμα τοῦ ἐδάφους μιᾶς τρίτης χώρας ἐγγεγραμμένης στήν κατάσταση πού συνετάγη σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 3 παράγραφος 1·
- τά ζῶα ἔχουν προσβληθεῖ ἢ εἶναι ὑποπτα νά ἔχουν προσβληθεῖ ἢ μολυνθεῖ ἐκ μιᾶς μεταδοτικῆς ἀσθενείας·
- οἱ ὄροι πού προβλέπονται ἀπό τήν ὁδηγία αὐτή καί τά παραρτήματά της δέν ἔχουν τηρηθεῖ ἀπό τήν ἀποστέλλουσα τρίτη χώρα·

— τό πιστοποιητικό πού συνοδεύει τά ζῶα δέν ἀνταποκρίνεται στούς ὅρους πού προβλέπονται στό ἄρθρο 11.

3. Τό Κράτος Μέλος τό ὁποῖο ἔχει προβεῖ στόν ἔλεγχο πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 λαμβάνει ὅλα τά μέτρα πού κρίνει ἀναγκαῖα.

Τά μέτρα αὐτά δύνανται νά περιλάβουν ἰδίως:

- α) — τήν ἀπομόνωση, ἂν τά ζῶα εἶναι ὑποπτα ὅτι ἔχουν προσβληθεῖ ἢ μολυνθεῖ ἀπό μία μεταδοτική ἀσθένεια,
- στήν περίπτωση πού προβλέπεται στήν παράγραφο 2 τέταρτη παύλα, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐξαγωγέως, τοῦ παραλήπτου ἢ τοῦ ἐντολοδόχου τους, τήν ὑπό ἔλεγχου διατήρηση ἔν ἀναμονῇ τῆς ρυθμίσεως τοῦ πιστοποιητικοῦ·

β) τήν ἀπόθεση τῶν ζῶων πού δέν δύνανται νά γίνουν ἀποδεκτά στήν κυκλοφορία σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 2, ὅταν προϋποθέσεις ὑγειονομικῶν μέτρων δέν ἀντιτίθενται πρὸς αὐτό.

Ὅταν δέν εἶναι δυνατή ἡ ἀπόθεση τῶν ζῶων, ἢ ἀρμόδια ἀρχή διατάσσει τή σφαγή τους καί ὀρίζει τήν ἐγκατάσταση πού θά χρησιμοποιηθεῖ γιά τό σκοπό αὐτό.

γ) τή θανάτωση καί τήν καταστροφή τοῦ συνόλου τῶν ζῶων τῆς παρτίδος αὐτῆς, ὅταν ὁ ἐν λόγῳ ἔλεγχος ἐπιτρέπει τή διαπίστωση ἢ τήν ὑπόψια μιᾶς ἀπό τίς ἐπιζωοτικές ἀσθένειες τῶν ὁποίων ἡ κατάσταση συντάσσεται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 29.

4. Στό πιστοποιητικό τό ὁποῖο συνοδεύει τά ζῶα τοῦ βοείου καί χοιρείου εἴδους κατὰ τήν εἰσαγωγή τους πρέπει, κατόπιν τοῦ ὑγειονομικοῦ ἐλέγχου (ἔλεγχος κατὰ τήν εἰσαγωγή), νά ἀναγράφεται ἐνδειξη ἢ ὁποία θά παρουσιάζει σαφῶς ἂν τά ζῶα ἔχουν γίνει ἀποδεκτά ἢ ὄχι.

5. Κατά τή διάρκεια τῆς μεταφορᾶς μέσω τοῦ ἐδάφους τῆς Κοινότητος πρὸς τό Κράτος Μέλος προορισμοῦ, τά Κράτη Μέλη δύνανται νά ἐφαρμόσουν τά ὑγειονομικά μέτρα πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 3 στοιχείο α) πρώτη παύλα καί στοιχείο γ) ἂν τά ζῶα ἔχουν προσβληθεῖ ἢ εἶναι ὑποπτα νά ἔχουν προσβληθεῖ ἢ μολυνθεῖ ἀπό μία μεταδοτική ἀσθένεια.

6. Τά ζῶα τῶν ὁποίων ἡ εἰσαγωγή ἔχει ἐγκριθεῖ καί δέν προορίζονται γιά τό Κράτος Μέλος τό ὁποῖο ἔχει διενεργήσει τόν ἔλεγχο κατὰ τήν εἰσαγωγή πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1, πρέπει νά μεταφερθοῦν πρὸς τή χώρα προορισμοῦ, ὑπό τελωνειακό ἔλεγχο ἄνευ διακοπῆς τῆς φορτώσεως.

7. Τά ζώα τά όποια ίκανοποιούν τόν έλεγχο κατά τήν είσαγωγή πού προβλέπεται από τήν παράγραφο 1, υποβάλλονται στή χώρα προορισμού σέ συμπληρωματικούς έλέγχους άπαραίτητους γιά νά έξακριθωθεΐ άν οί προδιαγραφές τής όδηγίας αύτης, συμπεριλαμβανομένων καί τών ιδιαιτέρων όρων πού καθορίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29 κατ' έφαρμογή του άρθρου 3, έχουν τηρηθεΐ.

Οί έλεγχοι αυτοΐ δύνανται νά διενεργούνται είτε στά σύνορα είτε σ' όποιοδήποτε άλλο σημείο καθορισμένο από τήν άρμόδια άρχή τής χώρας προορισμού είτε καί στά δύο.

8. Όλα τά έξοδα πού δημιουργούνται από τήν έφαρμογή του παρόντος άρθρου, συμπεριλαμβανομένης τής σφαγής καί τής καταστροφής τών ζώων, επιβαρύνουν τόν άποστολέα, τόν παραλήπτη ή τόν έντολοδόχο τους, άνευ κρατικής άποζημιώσεως.

Άρθρο 13

Άμέσως μετά τήν άφιξή τους στή χώρα προορισμού, τά ζώα σφαγής πρέπει νά όδηγηθούν άπ' εϋθείας σέ ένα σφαγείο καί, σύμφωνα μέ τίσ άπαιτήσεις τών υγειονομικών μέτρων, νά σφαγοϋν τό άργότερο έντός τών τριών έργασίμων ήμερών μετά τήν είσόδό τους στό σφαγείο αυτό.

Υπό τήν επιφύλαξη τών ιδιαιτέρων όρων πού ένδεχομένως καθορίζονται σύμφωνα πρós τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29, ή άρμόδια άρχή τής χώρας προορισμού δύναται, λόγω τών άπαιτήσεων τών υγειονομικών μέτρων, νά όρίσει τό σφαγείο στό όποιο πρέπει νά μεταφερθούν τά ζώα αυτά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΝΩΠΩΝ ΚΡΕΑΤΩΝ

Άρθρο 14

1. Τά νωπά κρέατα πρέπει νά προέρχονται από ζώα τά όποια έχουν παραμείνει στό έδαφος ή στό τμήμα του έδάφους μιās χώρας πού έμφαίνεται στήν κατάσταση πού συνετάγη κατ' έφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 1 τουλάχιστον κατά τή διάρκεια τών μηνών πού προηγούνται τής σφαγής τους, ή από τής γεννήσεώς τους έφ' όσον πρόκειται γιά ζώα ηλικίας κάτω τών 3 μηνών.

2. Παρά τίσ διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1, τά Κράτη Μέλη δέν επιτρέπουν τήν είσαγωγή τών νωπών κρεάτων παρά μόνον άν προέρχονται από τρίτες χώρες:

α) άπαλλαγμένες από 12 μηνών εκείνων από τίσ κατωτέρω άσθένειες πρós τίσ όποιες τά ζώα έκ τών όποιων προέρχονται τά κρέατα είναι ευαΐσθητα: πανώλη τών βοοειδών, άφθώδη πυρετό δι' έξωτικού ίού, άφρικανική πανώλη τών χοίρων, μεταδοτική παράλυση τών χοίρων (άσθένεια του Teschen)

β) στίς όποιες δέν έχουν διενεργηθεΐ από 12 μηνών έμβολιασμοΐ κατά τών άσθενειών πού άναφέρονται στό στοιχείο α), πρós τίσ όποιες τά ζώα έκ τών όποιων προέρχονται τά κρέατα αυτά είναι ευαΐσθητα.

Άρθρο 15

Δύνανται νά άποφασισθεΐ, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29, ότι οί διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) δέν εφαρμόζονται παρά μόνον σέ ένα τμήμα του έδάφους μιās τρίτης χώρας.

Σύμφωνα μέ τήν ίδια διαδικασία, κατά παρέκκλιση τών διατάξεων του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο β), ή είσαγωγή τών νωπών κρεάτων δύναται νά επιτραπεί υπό όρισμένους όρους έκ μιās τρίτης χώρας ή ενός τμήματος του έδάφους τής χώρας αύτης, όπου διενεργούνται έμβολιασμοΐ έναντίον μιās ή περισσοτέρων άσθενειών πού άναφέρονται στό άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α).

Άρθρο 16

Υπό τήν επιφύλαξη τών διατάξεων 14 καί 15, τά Κράτη Μέλη δέν επιτρέπουν τήν είσαγωγή νωπών κρεάτων έκ μιās τρίτης χώρας παρά μόνον άν αυτά άνταποκρίνονται πρós τούς όρους τών υγειονομικών μέτρων πού θεσπίστηκαν σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29 γιά τίσ είσαγωγές τών νωπών κρεάτων πού προέρχονται από αυτή τήν τρίτη χώρα, άνάλογα πρós τό είδος του ζώου.

Άρθρο 17

1. Τά Κράτη Μέλη δέν επιτρέπουν τήν είσαγωγή νωπών κρεάτων εις όλόκληρα σφάγια, ένδεχομένως διαχωριζόμενα εις ήμιμόρια γιά τούς χοίρους, εις ήμιμόρια ή τεταρτημόρια γιά τά βοοειδή καί τά μόνοπλα, παρά μόνον άν είναι δυνατή ή επανασύσταση του σφαγίου κάθε ζώου.

2. Η είσαγωγή αυτή έξαρτάται από τούς άκόλουθους όρους: τά νωπά κρέατα πρέπει

α) νά έχουν άποκτηθεΐ σέ ένα σφαγείο τό όποιο έμφαίνεται στή κατάσταση πού συντάσσεται σύμφωνα μέ τό άρθρο 4 παράγραφος 1.

- β) να προέρχονται από ζώο σφαγής, τό όποιο, σύμφωνα μέ τό παράρτημα Β κεφάλαιο V, υπεβλήθη σέ ύγειονομική εξέταση πρό τής σφαγής, διενεργουμένη από έναν επίσημο κτηνίατρο, καί έκρίθη κατάλληλο γιά σφαγή σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τής παρούσας όδηγίας, προκειμένου νά εξαχθούν πρός τήν Κοινότητα·
- γ) νά είναι έπεξεργασμένα κάτω από ύγιεινές συνθήκες, σύμφωνα μέ τό παράρτημα Β κεφάλαιο VI·
- δ) νά έχουν υποβληθεί, σύμφωνα μέ τό παράρτημα Β κεφάλαιο VII, στή μετά τή σφαγή έπιθεώρηση τής καταλληλότητας υπό τήν εϋθύνη καί τόν άπ' εϋθείας έλεγχο ενός επίσημου κτηνιάτρου καί νά μήν έχουν παρουσιάσει καμιά αλλοίωση, εξαίρεσει τών τραυμάτων πού έχουν διενεργηθεί λίγο πρίν τή σφαγή, τών έλαττωμάτων διαπλάσεως ή τών τοπικών αλλοιώσεων, έφ' όσον έχει διαπιστωθεί, στήν ανάγκη μέ τίς κατάλληλες εργαστηριακές εξετάσεις, ότι αυτά δέν καθιστούν τό σφάγιο καί τά αντίστοιχα παραπροϊόντα άκατάλληλα γιά τήν ανθρώπινη κατανάλωση ή επικίνδυνα γιά τήν ανθρώπινη υγεία·
- ε) πρέπει νά φέρουν σφραγίδα καταλληλότητας σύμφωνα μέ τό παράρτημα Β κεφάλαιο X·
- στ) νά έχουν εναποθηκευθεί, μετά τήν έπιθεώρηση πού πραγματοποιείται μετά τή σφαγή, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις πού προβλέπονται στό στοιχείο δ) κάτω από ίκανοποιητικές ύγειονομικές συνθήκες καί σύμφωνα μέ τό παράρτημα Β κεφάλαιο XII, εντός τών έγκαταστάσεων·
- ζ) νά έχουν μεταφερθεί σύμφωνα μέ τό παράρτημα Β κεφάλαιο XIII καί νά τά έχουν χειρισθεί υπό ίκανοποιητικούς όρους ύγιεινής.

3. Η σφράγιση μέ μελάνη τών νωπών κρεάτων πρέπει νά διενεργείται μέ τό ίδιος του μεθυλίου.

Άλλα είδη χρωστικών δύνανται νά χρησιμοποιηθούν σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29.

4. Κατά τή μετά τή σφαγή έπιθεώρηση τής καταλληλότητας πού αναφέρεται στήν παράγραφο 2 στοιχείο δ), βοηθοί εύρισκόμενοι υπό τήν έποπτεία ενός επίσημου κτηνιάτρου δύνανται νά βοηθήσουν τόν τελευταίο αυτόν.

Οί βοηθοί αυτοί πρέπει:

- α) νά έχουν όρισθεί από τήν άρμόδια κεντρική άρχή τής άποστέλλουσας χώρας, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις πού ισχύουν·
- β) νά έχουν εκπαιδευθεί καταλλήλως·
- γ) νά έχουν ανεξαρτησία έναντι τών ύπευθύνων τών έγκαταστάσεων·
- δ) νά μήν έχουν κανένα δικαίωμα νά αποφασίζουν σχετικά μέ τό τελικό άποτέλεσμα τής έπιθεώρησης γιά καταλληλότητα.

Άρθρο 18

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 17 παράγραφος 1, τά Κράτη Μέλη δύνανται νά επιτρέψουν τίς εισαγωγές:

- α) τών κεχωρισμένων ήμιμορίων καί τεταρτημορίων ή παραπροϊόντων πού ανταποκρίνονται στους όρους πού προβλέπονται στό άρθρο 17 παράγραφοι 2 καί 3 καί προερχομένων από σφαγεία πού όρίζονται γι' αυτόν τό σκοπό σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29·
- β) τεμαχιών μικροτέρων τών τεταρτημορίων ή τών άποστεωμένων κρεάτων πού προέρχονται από τά εργαστήρια τεμαχισμού πού έλέγχονται σύμφωνα μέ τό άρθρο 4 καί έγκρίθηκαν γι' αυτόν τό σκοπό σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29. Τά κρέατα αυτά πρέπει, εκτός τών όρων πού προβλέπονται στό άρθρο 17 παράγραφοι 2 καί 3, νά ανταποκρίνονται τουλάχιστον στις ακόλουθες προδιαγραφές:
- ι) νά έχουν τεμαχισθεί καί άποκτηθεί, στά πλαίσια τηρήσεως τών προδιαγραφών του παραρτήματος Β κεφάλαιο VIII,
- ιι) νά έχουν υποβληθεί σέ έλεγχο διενεργούμενο από επίσημο κτηνίατρο, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις του παραρτήματος Β κεφάλαιο IX,
- ιιι) νά ανταποκρίνονται ως πρός τή συσκευασία τους στις προδιαγραφές του παραρτήματος Β κεφάλαιο XI,
- ιiv) νά αποτελούν αντικείμενο όλων τών έλέγχων, πού πραγματοποιούνται από κτηνίατρος τής Κοινότητας, πού επιτρέπουν νά βεβαιωθεί ότι οί προαναφερθείσες διατάξεις τηρήθηκαν,
- iv) σέ ό,τι άφορᾷ τά νωπά κρέατα τών μονόπλων, νά αποτελούν αντικείμενο έλέγχων εκ μέρους τής χώρας προορισμού, προκειμένου νά επιφέρουν ένδεχομένους περιορισμούς στή χρήση τους.

2. Σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29, κατά παρέκκλιση του παραρτήματος Β σημείο 32, ό τεμαχισμός εν θερμῷ τών κρεάτων δύναται νά επιτραπεί. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει νά τηρηθούν τουλάχιστον οί ακόλουθοι όροι:

- α) τά νωπά κρέατα πρέπει νά μεταφερθούν άπ' εϋθείας από τό χώρο σφαγής στό χώρο τεμαχισμού. Οί δύο αυτοί χώροι πρέπει νά εύρίσκονται εντός τής ίδιας ομάδος κτιρίων καί αρκετά κοντά ό ένας πρός τόν άλλο, οϋτως ώστε τά πρός τεμαχισμόν κρέατα νά δύνανται νά μεταφερθούν χωρίς διακοπή από τόν ένα χώρο στόν άλλο μέ τή βοήθεια ενός έπεκταθέντος έναερίου δικτύου χειρισμού από τό χώρο σφαγής. Ο τεμαχισμός πρέπει νά διενεργείται άμέσως.
- β) άμέσως μετά τή διενέργεια του προβλεπομένου τεμαχισμού καί τής συσκευασίας, τά κρέατα πρέπει νά μεταφερθούν στόν ψυκτικό χώρο πού προβλέπεται στό παράρτημα Β κεφάλαιο II σημείο 2 στοιχείο α).

Άρθρο 19

Τά άρθρα 17 και 18 δέν εφαρμόζονται:

- α) στά νωπά κρέατα πού εισάγονται μέ τήν έγκριση τής χώρας προορισμού γιά χρήσεις άλλες από τήν ανθρώπινη κατανάλωση·
- β) στά νωπά κρέατα πού προορίζονται γιά εκθέσεις και γιά ιδιαίτερες μελέτες ή αναλύσεις, έφ' όσον ό διοικητικός έλεγχος επιβεβαιώνει ότι τά κρέατα αυτά δέν έχουν χορηγηθεί στην ανθρώπινη κατανάλωση και ότι όταν ή εκθεση περατωθεί ή όταν οί ιδιαίτερες μελέτες ή αναλύσεις έχουν διενεργηθεί, τά κρέατα αυτά, εξαιρέσει τών ποσοτήτων πού έχουν χρησιμοποιηθεί κατά τήν πραγματοποίηση τής ανάλυσης, άποσύρονται από τό κοινοτικό έδαφος ή καταστρέφονται.

Στήν περίπτωση αυτή και στην περίπτωση τήν αναφερομένη στό στοιχείο α), ή χώρα προορισμού επιβλέπει ώστε τά εν λόγω κρέατα νά μήν παραδοθούν γιά άλλες χρήσεις από αυτές γιά τίς όποιες ειδήχθησαν στό έδαφος τής·

- γ) στά νωπά κρέατα τά όποια προορίζονται άποκλειστικά γιά τόν έφοδιασμό τών διεθνών οργανώσεων, υπό τήν επιφύλαξη τής έγκρίσεως σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29 και έφ' όσον τά κρέατα αυτά προέρχονται από χώρα πού έμφαίνεται στην κατάσταση πού συντάσσεται σύμφωνα μέ τό άρθρο 3 παράγραφος 1 και έφ' όσον τηρούνται οί διατάξεις τών υγειονομικών μέτρων. Τά Κράτη Μέλη στό έδαφος τών όποιών εύρίσκονται οί εν λόγω διεθνείς οργανώσεις επιβλέπουν ώστε τά κρέατα αυτά νά μήν τεθούν σέ έλεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 20

Τά Κράτη Μέλη άπαγορεύουν τήν εισαγωγή:

- α) νωπών κρεάτων προερχομένων από κάπρους και χοίρους μέ κρυσορχιδιάν·
- β) νωπών κρεάτων πού περιέχουν ύπολείμματα ούσιών μέ οίστρογόνο ή θυρεοστατικήν ενέργειαν, αντιβιοτικών, αντιμονιούχων, άρσενικούχων, παρασιτοκτόνων ή άλλων επιβλαθών ούσιών ή δυναμένων ένδεχομένως νά καταστήσουν τήν κατανάλωση τών νωπών κρεάτων επικίνδυνη ή επιβλαθή γιά τήν ανθρώπινη υγεία, έφ' όσον τά ύπολείμματα αυτά ύπερβοϋν τά άποδεκτά όρια άνοχής. Οί άποδεκτές άνοχές καθορίζονται από τό Συμβούλιο κατόπιν προτάσεως τής Έπιτροπής και δύνανται νά τροποποιηθούν μεταγενέστερα σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29·
- γ) νωπών κρεάτων πού έχουν επεξεργασθεί διά ίονιζουσών ή ύπεριωδών άκτινοβολιών καθώς και νωπών κρεάτων πού προέρχονται από ζώα στά όποια χορηγήθηκαν τρυφεροποιητές ή άλλα προϊόντα δυνάμενα νά αλλοιώσουν τή σύνθεσή τους ή τούς οργανοληπτικούς τους χαρακτήρες·
- δ) νωπών κρεάτων στά όποια έχουν προστεθεί ούσιες, διάφορες από εκείνες πού αναφέρονται στό άρθρο 17 παράγραφος 3, γιά τή σήμανση τής καταλληλότητας·

- ε) νωπών κρεάτων προερχομένων από ζώα στά όποια έχει διαπιστωθεί φυματίωση υπό οίανδήποτε μορφή ή τά όποια έχουν αναγνωρισθεί σαν φυματικά κατόπιν μιās θετικής αντίδράσεως στό φυματινισμό·
- στ) νωπών κρεάτων προερχομένων από ζώα στά όποια έχουν διαπιστωθεί μετά τή σφαγή, είτε φυματίωση υπό οίανδήποτε μορφή είτε ή παρουσία ενός ή περισσοτέρων ζώντων ή νεκρών κυστικέρκων είτε, έφ' όσον πρόκειται γιά ζώα του χοιρείου είδους, ή παρουσία τριχινών·
- ζ) νωπών κρεάτων προερχομένων από ζώα σφαγέντα σέ πολύ μικρή ήλικία·
- η) τμημάτων σφαγίων ή παραπροϊόντων πού παρουσιάζουν τραύματα τά όποια έγιναν λίγο πρίν από τή σφαγή, έλαττώματα διαπλάσεως ή αλλοιώσεις πού αναφέρονται στό άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο δ)·
- θ) αίματος·
- ι) νωπών κρεάτων υπό μορφή μιττωτου ή επεξεργασθέντων κατά παρόμοιο τρόπο·
- κ) τεμαχιών μυών, λιπών ή άλλων ιστών τά όποια προκύπτουν από τόν τεμαχισμό και τήν άποστέωση τών κρεάτων ή προσκολλημένων επί τών όστών, καθώς και τεμαχιών μυών ή άλλων ιστών τής κεφαλής εκτός από τή γλώσσα.

Άρθρο 21

Συντάσσονται από τό Συμβούλιο κατόπιν προτάσεως τής Έπιτροπής, μία μέθοδος και οί άπαραίτητοι τρόποι γιά τήν άποκάλυψη τών τριχινών στά νωπά κρέατα τών ζώων του χοιρείου είδους.

Άρθρο 22

1. Τά Κράτη Μέλη δέν επιτρέπουν τήν εισαγωγή νωπών κρεάτων παρά μόνο κατόπιν παρουσιάσεως ενός υγειονομικού πιστοποιητικού και ενός πιστοποιητικού καταλληλότητας, πού έχουν συνταχθεί από έπίσημο κτηνίατρο τής άποστέλλουσας τρίτης χώρας.

Τά πιστοποιητικά αυτά πρέπει:

- α) νά έχουν συνταχθεί τουλάχιστον σέ μία από τίς έπίσημες γλώσσες τής χώρας προορισμού και σέ μία από τίς γλώσσες τής χώρας στην όποια διενεργούνται οί έλεγχοι κατά τήν εισαγωγή, πού προβλέπονται στό άρθρα 23 και 24·
- β) νά συνοδεϋουν τά νωπά κρέατα μέ τό πρότυπό τους αντίτυπο·
- γ) νά άποτελούνται από ένα μόνο φύλλο·
- δ) νά αναφέρονται σέ ένα μόνο παραλήπτη.

Τό υγειονομικό πιστοποιητικό πρέπει νά βεβαιώνει ότι τά νωπά κρέατα ανταποκρίνονται στις υγειονομικές απαιτήσεις πού προβλέπονται από τήν παρούσα οδηγία και πρός εκείνες πού όρίζονται πρός εφαρμογή αυτής γιά τήν εισαγωγή νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών.

2. Τό πιστοποιητικό αυτό πρέπει να είναι σύμφωνο προς ένα υπόδειγμα τό όποιο θά συνταχθεί σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 29.

3. Τό πιστοποιητικό καταλληλότητας πρέπει να ανταποκρίνεται ως προς τήν εμφάνιση και τό περιεχόμενό του προς τό υπόδειγμα πού εμφαίνεται στό παράρτημα Γ και να χορηγείται τήν ήμερα φορτώσεως τών νωπών κρεάτων, προκειμένου να αποσταλούν στη χώρα προορισμού.

Άρθρο 23

1. Τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε τά νωπά κρέατα να υποβληθούν, άμέσως μετά τήν άφιξη τους στό έδαφος τής Κοινότητας, σε ύγειονομικό έλεγχο, διενεργούμενο από τήν αρμόδια αρχή, όποιοδήποτε και έάν είναι τό τελωνειακό καθεστώς υπό τό όποιο αυτά έχουν δηλωθεί.

2. Υπό τήν επιφύλαξη τών διατάξεων τής παραγράφου 3, τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε ή εισαγωγή να άπαγορευθεί όταν ό έλεγχος αυτός άποκαλύψει ότι:

- τά κρέατα αυτά δέν προέρχονται από τό έδαφος ή τμήμα του έδάφους μιās τρίτης χώρας έγγεγραμμένης στην κατάσταση ή όποια συνετάγη σύμφωνα μέ τό άρθρο 3 παράγραφος 1·
- τά κρέατα αυτά προέρχονται από τό έδαφος ή τμήμα του έδάφους μιās τρίτης χώρας από τήν όποια οι εισαγωγές έχουν άπαγορευθεί σύμφωνα μέ τά άρθρα 14 και 27·
- τό ύγειονομικό πιστοποιητικό τό όποιο συνοδεύει τά κρέατα αυτά δέν είναι σύμφωνο μέ τούς όρους πού έχουν καθορισθεί κατ' έφαρμογή του άρθρου 22.

3. Τά Κράτη Μέλη επιτρέπουν τή μεταφορά τών νωπών κρεάτων τά όποια προέρχονται από μιá τρίτη χώρα προς μιá άλλη τρίτη χώρα, υπό τήν επιφύλαξη ότι:

- α) ό ενδιαφερόμενος θά άποδείξει ότι ή πρώτη τρίτη χώρα προς τήν όποια μεταφέρονται τά κρέατα, μετά από διαμετακόμιση διά μέσου του έδάφους τής Κοινότητας, άναλαμβάνει να μην άπωθήσει ή επανεξαγάγει σε καμιά περίπτωση προς τήν τελευταία αυτή τά κρέατα τών όποιων επιτρέπει τήν εισαγωγή ή τή διαμετακόμιση·
- β) ή μεταφορά αυτή πρέπει να επιτραπεί εκ τών προτέρων από τίς αρμόδιες αρχές του Κράτους Μέλους στό έδαφος του όποιου διενεργείται ό ύγειονομικός έλεγχος κατά τήν εισαγωγή·
- γ) ή μεταφορά αυτή πρέπει να πραγματοποιηθεί χωρίς διακοπή τής φορτώσεως στό έδαφος τής Κοινότητας υπό τόν έλεγχο τών αρμοδίων αρχών εντός όχημάτων ή περιεκτών πού έχουν σφραγισθεί από τίς αρμόδιες αρχές· οι μόνοι χειρισμοί πού επιτρέπονται κατά τή διάρκεια τής μεταφοράς αυτής είναι εκείνοι πού διενεργούνται αντίστοιχα στό σημείο εισόδου στό έδαφος τής Κοινότητας ή τής εξόδου από αυτής για τήν άπ' ευθείας μεταφορά σε ένα πλοίο ή αεροπλάνο ή κάθε άλλο μεταφορικό μέσο ή αντίστροφα.

4. Όλες οι δαπάνες πού δημιουργούνται από τήν έφαρμογή του παρόντος άρθρου επιβαρύνουν τόν αποστολέα, τόν παραλήπτη ή τόν εντολοδόχο τους χωρίς κρατική άποζημίωση.

Άρθρο 24

1. Τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε κάθε παρτίδα νωπών κρεάτων να υποβάλλεται σε έναν έλεγχο καταλληλότητας κατά τήν εισαγωγή, καθώς και σε έναν ύγειονομικό έλεγχο πού πραγματοποιείται από έναν έπίσημο κτηνίατρο.

Τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε οι εισαγωγείς να υποχρεούνται να ειδοποιούν τουλάχιστον δύο έργασιμες ήμέρες προηγουμένως τήν τοπική ύπηρεσία πού είναι επιφορτισμένη μέ τόν έλεχο κατά τήν εισαγωγή στό σταθμό στον όποιο τά νωπά κρέατα θά παρουσιασθούν προς έλεγχο, καθοριζόμενης τής ποσότητας, του είδους τών κρεάτων και τής στιγμής από τής όποιας ό έλεγχος θά είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί.

2. Ό έλεγχος τής καταλληλότητας πού αναφέρεται στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται σε κάθε σφάγιο, ήμιμόριο ή τεταρτημόριο σε περίπτωση εισαγωγών πού πραγματοποιούνται σύμφωνα μέ τό άρθρο 17 παράγραφος 1 και δειγματοληπτικά προκειμένου για εισαγωγές άλλων τεμαχίων. Αυτός έχει ιδίως σαν στόχο τήν εξακρίβωση, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τής παραγράφου 3:

- α) του πιστοποιητικού καταλληλότητας, τήν ανταπόκριση τών νωπών κρεάτων προς τούς όρους του πιστοποιητικού αυτού, τή σήμανση·
- β) τήν κατάσταση συντηρήσεως, τίς ρυπάνσεις και τούς παθογόνους παράγοντες·
- γ) τήν παρουσία υπολειμμάτων τών ούσιων πού αναφέρονται στό άρθρο 20·
- δ) έάν ή σφαγή και ό τεμαχισμός έχουν διενεργηθεί σε έγκεκριμένες για τό σκοπό αυτόν εγκαταστάσεις·
- ε) τίς συνθήκες μεταφοράς.

3. Θεσπίζονται, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού αναφέρεται στό άρθρο 29, οι άπαραίτητοι τρόποι έφαρμογής για τήν εξασφάλιση τής ομοιόμορφης εκτελέσεως τών έλέγχων πού αναφέρονται στην παράγραφο 1, ιδίως σε ό,τι άφορā τήν έφαρμογή τών διατάξεων του άρθρου 20 και ειδικότερα τίς μεθόδους αναλύσεως, τή συχνότητα και τούς κανόνες δειγματοληψίας.

4. Τά Κράτη Μέλη άπαγορεύουν τή διάθεση στην άγορά τών νωπών κρεάτων, έφ' όσον διαπιστωθεί κατά τή διάρκεια τών έλέγχων πού αναφέρονται στην παράγραφο 1, ότι:

- τά νωπά κρέατα είναι ακατάλληλα για τήν ανθρώπινη κατανάλωση·
- οι όροι πού προβλέπονται στην παρούσα οδηγία και στα παραρτήματά της δέν πληρούνται·
- ένα από τά πιστοποιητικά πού αναφέρονται στό άρθρο 22, πού συνοδεύουν κάθε παρτίδα, δέν ανταποκρίνεται προς τούς όρους πού αναφέρονται στό έν λόγω άρθρο.

5. Όταν τα νωπά κρέατα δεν δύνανται να εισαχθούν, αυτά πρέπει να άπωθηθούν όταν λόγοι υγειονομικών μέτρων ή καταλληλότητας δεν αντιτίθενται.

Εάν η άπώθηση είναι αδύνατη, αυτά πρέπει να καστρέφονται στο έδαφος του Κράτους Μέλους στο οποίο πραγματοποιούνται οι έλεγχοι.

Κατά παρέκκλιση τής διατάξεως αυτής και κατόπιν αίτησεως του εισαγωγέως ή του έντολοδόχου του, τό Κράτος Μέλος πού διενεργεί τόν υγειονομικό έλεγχο και τόν έλεγχο καταλληλότητας δύναται νά επιτρέψει τήν εισαγωγή τους, γιά χρήσεις άλλες έκτός από τήν ανθρώπινη κατανάλωση, έφ' όσον δεν ύπάρχει κανένας κίνδυνος γιά τούς ανθρώπους ή τά ζώα, και τά κρέατα προέρχονται από μία χώρα ή όποία έμφαίνεται στην κατάσταση πού συντάγεται σύμφωνα μέ τό άρθρο 3 παράγραφος 1 και από τήν όποία οι εισαγωγές δεν έχουν άπαγορευθεί σύμφωνα μέ τό άρθρο 28. Τά κρέατα αυτά δεν δύνανται νά εγκαταλείψουν τό έδαφος του Κράτους Μέλους αυτού, τό όποιο πρέπει νά έλέγχει τόν προορισμό τους.

6. Σέ όλες τές περιπτώσεις, μετά από τούς έλέγχους πού αναφέρονται στην παράγραφο 1, τά πιστοποιητικά πρέπει νά φέρουν ένδειξη μέ τήν όποία θά καθίσταται σαφής ό προορισμός των κρεάτων.

Άρθρο 25

1. Τά νωπά κρέατα κάθε παρτίδος, των όποιων ή διάθεση στην κυκλοφορία έντός τής Κοινότητας έχει επιτραπεί από ένα Κράτος Μέλος βάσει των έλέγχων πού αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1, πρέπει, πρό τής μεταφοράς τους προς τή χώρα προορισμού, νά συνοδεύονται από ένα πιστοποιητικό άνταποκρινόμενο ως προς τήν εμφάνισή του και τό περιεχόμενό του στο υπόδειγμα πού εμφαίνεται στο παράρτημα Δ.

Τό πιστοποιητικό αυτό πρέπει:

- α) νά συντάσσεται από τόν άρμόδιο κτηνίατρο του σταθμού έλέγχου ή του χώρου έναποθηκεύσεως·
- β) νά χορηγείται τήν ήμέρα τής φορτώσεως γιά τήν άποστολή των νωπών κρεάτων προς τή χώρα προορισμού·
- γ) νά συντάσσεται τουλάχιστον στή γλώσσα τής τελευταίας αυτής χώρας·
- δ) νά συνοδεύει τήν παρτίδα των νωπών κρεάτων μέ τό πρωτότυπο αντίτυπό του.

Άρθρο 26

Όλες οι δαπάνες πού διενεργούνται κατ' εφαρμογή των άρθρων 24 και 25, ιδίως οι δαπάνες έλέγχου των νωπών

κρεάτων, οι δαπάνες έναποθηκεύσεως, καθώς και πιθανές δαπάνες καταστροφής των κρεάτων αυτών, επιβαρύνουν τόν εξαγωγέα, τόν παραλήπτη ή τόν έντολοδόχο τους, χωρίς κρατική άποζημίωση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙV

ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 27

1. Τά Κράτη Μέλη συντάσσουν και κοινοποιούν στην Έπιτροπή τές καταστάσεις:

- α) των μεθοριακών σταθμών γιά τήν εισαγωγή των ζώων του βοείου και χοιρείου είδους·
- β) των σταθμών έλέγχου γιά τήν εισαγωγή των νωπών κρεάτων.

Οί μεθοριακοί αυτοί σταθμοί και οι σταθμοί έλέγχου πρέπει νά εγκριθούν σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού αναφέρεται στο άρθρο 29.

2. Γιά νά καταστεί δυνατή ή έγκριση των μεθοριακών σταθμών πού αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), οι ύπάλληλοι αυτών θά πρέπει νά διαθέτουν τές απαραίτητες εγκαταστάσεις γιά τή διενέργεια του έλέγχου πού αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1, γιά τήν άπολύμανση, γιά τήν άπομάκρυνση των ύπολειμμάτων των τροφών και τής στρωμνής, καθώς και τής κόπρου, των ούρων και κάθε άλλου άπορρίμματος.

3. Γιά νά καταστεί δυνατή ή έγκριση των σταθμών έλέγχου πού αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), οι ύπάλληλοι αυτών θά πρέπει νά διαθέτουν τουλάχιστον:

- α) χώρους έλέγχου ίκανών διαστάσεων γιά νά είναι δυνατή ή κανονική πραγματοποίηση των έλέγχων·
- β) κατάλληλους χώρους ψύξεως και καταψύξεως·
- γ) κατάλληλο χώρο γιά άπόψυξη·
- δ) εργαστήριο·

4. Η εθύνη των έλέγχων αναλαμβάνεται από έναν επίσημο κτηνίατρο. Αυτός δύναται νά βοηθηθεί κατά τήν έκτέλεση των βαρέων εργασιών από βοηθούς ειδικά καταρτισμένους προς τό σκοπό αυτόν.

Οί τρόποι αυτής τής βοήθειας καθορίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στο άρθρο 29.

5. Πραγματογνώμονες κτηνίατροι εξακριβώνουν άν οι εγκαταστάσεις των μεθοριακών σταθμών και σταθμών έλέγχου πού είναι έγκεκριμένοι άνταποκρίνονται στους όρους του άρθρου αυτού και άν οι έλεγχοι αυτοί πραγματοποιούνται σύμφωνα μέ τήν όδηγία αυτή.

Οί πραγματογνώμονες αυτοί πρέπει νά έχουν τήν εθνικότητα ενός Κράτους Μέλους, διάφορο όμως εκείνης του Κράτους Μέλους στο όποιο εύρίσκεται ό προς έλεγχο σταθμός.

Οί όροι εφαρμογής τής παραγράφου αυτής, ιδίως ό όρισμός των παραγαιτογυμώνων κτηνιατρων και οι τρόποι έξακριθώσεως καθορίζονται σύμφωνα με τή διαδικασία πού προβλέπεται στο άρθρο 29.

6. Όλες οι δαπάνες πού δημιουργούνται από τήν εφαρμογή τής παραγράφου 5 πρώτο εδάφιο, επιβαρύνουν τήν Κοινότητα.

Άρθρο 28

1. Υπό τήν επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 6, αν μία μεταδοτική ασθένεια των ζώων, δυναμένη να θέσει σε κίνδυνο τήν υγιεινή κατάσταση του ζωικού κεφαλαίου ενός από τα Κράτη Μέλη, εμφανίζεται ή εξαπλοείται εντός μιας τρίτης χώρας ή αν τα υγειονομικά μέτρα τό δικαιολογήσουν, τό αναφερόμενο Κράτος Μέλος απαγορεύει τήν εισαγωγή ζώων των ειδών πού αναφέρονται στην οδηγία αυτή και τά όποια προέρχονται είτε απ' εθθείας ή έμμέσως, με ενδιάμεσο ένα άλλο Κράτος Μέλος, είτε εξ ολοκλήρου από τήν τρίτη χώρα είτε από ένα τμήμα του εδάφους αυτής.

2. Υπό τήν επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 14, αν σε μία τρίτη χώρα πού εμφανίζεται στην κατάσταση ή όποια συντάσσεται σύμφωνα με τό άρθρο 3 παράγραφος 1 εμφανισθεί ή εξαπλωθεί μία μεταδοτική ασθένεια των ζώων, δυναμένη να μεταδοθεί με τά νοπά κρέατα και να θέσει σε κίνδυνο τή δημόσια υγεία ή τήν υγιεινή κατάσταση του ζωικού κεφαλαίου ενός από τα Κράτη Μέλη, ή αν τά υγειονομικά μέτρα δικαιολογήσουν αυτό, τό αναφερόμενο Κράτος Μέλος απαγορεύει τήν εισαγωγή των κρεάτων αυτών πού προέρχονται είτε απ' εθθείας ή έμμέσως, με ενδιάμεσο ένα άλλο Κράτος Μέλος, είτε εξ ολοκλήρου από τήν τρίτη χώρα, είτε από ένα τμήμα του εδάφους αυτής.

3. Τά λαμβανόμενα από τά Κράτη Μέλη μέτρα θάσει των παραγράφων 1 και 2, καθώς και ή κατάργησή τους πρέπει να κοινοποιούνται άμέσως στα άλλα Κράτη Μέλη και στην Έπιτροπή, με υπόδειξη των αιτιών.

Η Μόνιμη Κτηνιατρική Έπιτροπή συνεδριάζει τό συντομότερο δυνατό μετά τήν κοινοποίηση αυτή και αποφασίζει, σύμφωνα με τή διαδικασία πού αναφέρεται στο άρθρο 30, αν τά μέτρα αυτά πρέπει να τροποποιηθούν, ιδίως προκειμένου να συντονισθούν με τά θεσπισθέντα από τά άλλα Κράτη Μέλη, ή αν αυτά πρέπει να καταργηθούν.

Αν ή κατάσταση πού αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 παρουσιασθεί και αν θεωρηθεί αναγκαίο και άλλα Κράτη Μέλη να εφαρμόσουν επίσης τά μέτρα πού λήφθηκαν σε εκτέλεση των παραγράφων αυτών, ενδεχομένως τροποποιημένα σύμφωνα με τό προηγούμενο εδάφιο, οι κατάλληλες διατάξεις θεσπίζονται σύμφωνα με τή διαδικασία πού όρίζεται στο άρθρο 30.

4. Η επανάληψη των εισαγωγών πού προέρχονται από τήν αναφερόμενη τρίτη χώρα εγκρίνεται σύμφωνα με τήν ίδια διαδικασία.

Άρθρο 29

1. Στις περιπτώσεις κατά τίς όποιες γίνεται προσφυγή στη διαδικασία τήν όριζόμενη στο παρόν άρθρο, ή Μόνιμη Κτηνιατρική Έπιτροπή, ή όποια συνεστήθη με τήν απόφαση του Συμβουλίου τής 15ης Οκτωβρίου 1968, άποκαλούμενη κατωτέρω ή «έπιτροπή», συγκαλείται άμέσως από τον πρόεδρό της, είτε κατόπιν δικής του πρωτοβουλίας, είτε κατόπιν αίτήσεως ενός Κράτους Μέλους.

2. Στην έπιτροπή οι ψήφοι των Κρατών Μελών επηρεάζονται από τήν αναλογία πού προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 τής συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. Ο αντιπρόσωπος τής Έπιτροπής υποβάλλει σχέδιο με τά προς λήψη μέτρα. Η έπιτροπή εκφέρει τή γνώμη της επί των μέτρων αυτών εντός προθεσμίας δύο ήμερών. Αυτή αποφαιίνεται με πλειοψηφία δώδεκα ψήφων.

4. Η Έπιτροπή θεσπίζει τά μέτρα και θέτει αυτά άμέσως σε εφαρμογή όταν αυτά είναι σύμφωνα με τή γνώμη τής έπιτροπής. Αν αυτά δεν είναι σύμφωνα με τή γνώμη τής έπιτροπής ή έλλειψει γνώμης, ή Έπιτροπή υποβάλλει άμέσως στο Συμβούλιο πρόταση σχετική με τά προς λήψη μέτρα.

Τό Συμβούλιο θεσπίζει τά μέτρα με ειδική πλειοψηφία.

Αν, κατά τήν εκπνοή μιας προθεσμίας τριών μηνών, ύπολογιζομένης από τήν ήμερομηνία κατά τήν όποια αυτό συνεκλήθη, τό Συμβούλιο δεν έχει θεσπίσει μέτρα, ή Έπιτροπή θεσπίζει τά προταθέντα μέτρα και θέτει αυτά άμέσως σε εφαρμογή, εκτός τής περιπτώσεως κατά τήν όποια τό Συμβούλιο άπεφάνθη με άπλή πλειοψηφία κατά των μέτρων αυτών.

Άρθρο 30

1. Στην περίπτωση κατά τήν όποια γίνεται προσφυγή στη διαδικασία τήν όριζόμενη στο παρόν άρθρο, ή Μόνιμη Κτηνιατρική Έπιτροπή, ή όποια συνεστήθη με τήν απόφαση του Συμβουλίου τής 15ης Οκτωβρίου 1968, πού άποκαλείται κατωτέρω ή «έπιτροπή», συγκαλείται άμέσως από τον πρόεδρό της, είτε κατόπιν δικής του πρωτοβουλίας είτε κατόπιν αίτήσεως ενός Κράτους Μέλους.

2. Στην έπιτροπή οι ψήφοι των Κρατών Μελών επηρεάζονται από τήν αναλογία πού προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 τής συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. Ο αντιπρόσωπος τής Έπιτροπής υποβάλλει σχέδιο με τά προς λήψη μέτρα. Η έπιτροπή εκφέρει τή γνώμη της επί των μέτρων αυτών εντός προθεσμίας δύο ήμερών. Αυτή αποφαιίνεται με πλειοψηφία δώδεκα ψήφων.

4. Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει τὰ μέτρα καί τὰ θέτει ἀμέσως σ' ἐφαρμογή ὅταν αὐτά εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς. Ἄν ὅμως δέν εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς ἢ ἐλλείψει γνώμης, ἡ Ἐπιτροπή ὑποβάλλει ἀμέσως στό Συμβούλιο πρόταση σχετική μέ τὰ πρὸς λήψη μέτρα. Τό Συμβούλιο θεσπίζει τὰ μέτρα μέ εἰδική πλειοψηφία.

Ἄν, κατά τήν ἐκπονή μᾶς προθεσμίας δεκαπέντε ἡμερῶν, ὑπολογιζομένης ἀπό τήν ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία τοῦτο συνεκλήθη, τό Συμβούλιο δέν ἔχει θεσπίσει μέτρα, ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει τὰ προταθέντα μέτρα καί θέτει αὐτά ἀμέσως σ' ἐφαρμογή, ἐκτός τῆς περιπτώσεως κατά τήν ὁποία τό Συμβούλιο ἀπεφάνθη μέ ἀπλή πλειοψηφία κατά τῶν μέτρων αὐτῶν.

Ἄρθρο 31

Οἱ διατάξεις τῶν ἄρθρων 29 καί 30 ἐφαρμόζονται γιά μία περίοδο δεκαοκτώ μηνῶν, ὑπολογιζομένη ἀπό τήν ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία ἡ ἐπιτροπή συνεκλήθη γιά πρώτη φορά, εἴτε κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 29 παράγραφος 1 ἢ τοῦ ἄρθρου 30 παράγραφος 1, εἴτε θάσει κάθε ἄλλης ἀναλόγου νομοθεσίας.

Ἄρθρο 32

1. Τά Κράτη Μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τῆς ἀπαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις, γιά νά συμμορφωθοῦν πρὸς τῆς διατάξεις τῆς ὁδηγίας αὐτῆς καί τῶν παραρτημάτων τῆς:

- α) τήν 1η Ὀκτωβρίου 1973 σ' ὅ,τι ἀφορᾷ τῆς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 23 παράγραφος 1 καί παράγραφος 3 στοιχεῖα α), β) καί γ)
- β) τήν 1η Ἰανουαρίου 1976 σ' ὅ,τι ἀφορᾷ ὅλες τῆς ἄλλες διατάξεις, ἐξαιρέσει ἐκείνων πού προβλέπουν μία κοινοτική διαδικασία.

2. Αὐτά συμμορφώνονται πρὸς τῆς διατάξεις οἱ ὁποῖες προβλέπουν μία κοινοτική διαδικασία ἢ ὁποία προβλέπεται ἀπό τήν ὁδηγία γιά τήν 1η Ἰανουαρίου 1977.

Πάντως, ἕνα ἐλάχιστο χρονικό διάστημα δύο ἐτῶν πρέπει νά παρεμβληθεῖ μεταξύ τῆς ἐγκρίσεως τῶν θεσπισθέντων μέτρων θάσει τῶν διατάξεων αὐτῶν καί τῆς προαναφερθείσης ἡμερομηνίας.

3. Κατά τήν ἡμερομηνία τήν καθορισθεῖσα στήν παράγραφο 2, τὰ ἄρθρα 4 καί 11 τῆς ὁδηγίας τοῦ Συμβουλίου τῆς 26ης Ἰουνίου 1964 περί τῶν προβλημάτων τῶν ὑγειονομικῶν μέτρων στόν τομέα τῶν ἐνδοκοινοτικῶν συναλλαγῶν τῶν ζώων τοῦ βοείου καί χοιρείου εἴδους, καί τό ἄρθρο 9 τῆς ὁδηγίας τοῦ Συμβουλίου τῆς 26ης Ἰουνίου 1964 περί τῶν ὑγειονομικῶν προβλημάτων στόν τομέα τῶν ἐνδοκοινοτικῶν συναλλαγῶν τῶν νωπῶν κρεάτων, καταργοῦνται.

Ἄρθρο 33

1. Ἔως τήν 31η Δεκεμβρίου 1977, τὰ νέα Κράτη Μέλη ἐξουσιοδοτοῦνται νά διατηρήσουν, σύμφωνα μέ τῆς γενικές διατάξεις τῆς συνθήκης περί ἰδρύσεως τῆς ΕΟΚ, τῆς ἐθνικές τους διατάξεις, πού ἐφαρμόζονται στίς εἰσαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρῶν:

- α) ζώων ἐκτροφῆς, ἀποδόσεων καί σφαγῆς τοῦ βοείου καί χοιρείου εἴδους·
- β) νωπῶν κρεάτων προερχομένων ἀπό κατοικίδια ζῶα πού ἀνήκουν στά ἀκόλουθα εἶδη: βοοειδή, χοίρους, προβατοειδή καί αἰγοειδή καθώς καί κατοικίδια μωπλα.

Στά πλαίσια τῶν νομοθεσιῶν αὐτῶν, θά ἀναζητηθοῦν τρόποι προκειμένου νά προετοιμασθεῖ ἡ ἐπέκταση τοῦ ἐφαρμοζομένου στίς εἰσαγωγές αὐτές καθεστώτος, στό σύνολο τῆς Κοινότητος· πρὸς τόν σκοπό αὐτόν, οἱ νομοθεσίες αὐτές θά ἐξετασθοῦν στή Μόνιμη Κτηνιατρική Ἐπιτροπή.

2. Τό ἀργότερο τήν 1η Ἰουλίου 1976, ἡ Ἐπιτροπή θά ὑποβάλει στό Συμβούλιο ἐκθεση καί, ἐφ' ὅσον παρίσταται ἀνάγκη, κατάλληλες προτάσεις μέ τῆς ὁποῖες λαμβάνονται ὑπόψη οἱ λύσεις πού ἔχουν δοθεῖ στά προβλήματα τὰ ὁποῖα ἔχουν προκληθεῖ μέ τήν ἐπέκταση, στό σύνολο τῆς Κοινότητος, τοῦ καθεστώτος πού ἐφαρμόζεται στίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές τῶν προϊόντων αὐτῶν.

Ἄρθρο 34

Ἡ ὁδηγία αὐτή δέν θίγει τὰ δικαιώματα καί τῆς ὑποχρεώσεις οἱ ὁποῖες ἀπορρέουν ἀπό τῆς ὑγειονομικές συμβάσεις πού συνάπτονται μεταξύ ἑνός ἢ περισσοτέρων Κρατῶν Μελῶν καί ἑνός ἢ περισσοτέρων τρίτων κρατῶν πρὶν ἀπό τήν ἡμερομηνία ἐγκρίσεως τῆς ὁδηγίας αὐτῆς.

Ἐφ' ὅσον οἱ συμβάσεις αὐτές δέν εἶναι σύμφωνες μέ τήν ὁδηγία αὐτή, τό ἢ τὰ Κράτη Μέλη αὐτά χρησιμοποιοῦν ὅλα τὰ κατάλληλα μέσα γιά νά ἐξαλείψουν τῆς διαπιστωθεῖσες ἀσυμφωνίες.

Ἄρθρο 35

Ἡ ὁδηγία αὐτή ἀπευθύνεται πρὸς τὰ Κράτη Μέλη.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 12 Δεκεμβρίου 1972.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

P. LARDINOIS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΒΟΕΙΟΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΟΣ ΑΠΟ ΦΥΜΑΤΙΩΣΗ

Θεωρείται σάν επίσημα απαλλαγμένοι από φυματίωση ένας βόειος πληθυσμός στον οποίο:

- α) όλα τα βοοειδή είναι απαλλαγμένα από κλινικές εκδηλώσεις φυματίωσης·
- β) όλα τα βοοειδή πάνω από έξι εβδομάδες έχουν αντιδράσει αρνητικά σε τουλάχιστον δύο επίσημους ενδοδερμικούς φυματινισμούς, του πρώτου διενεργηθέντος έξι μήνες μετά το τέλος των εργασιών εξυγιάνσεως του πληθυσμού, του δευτέρου έξι μήνες μετά τον πρώτο και των επομένων σε διάστημα ενός έτους. Όταν σε μία τρίτη χώρα, στην οποία το σύνολο των βοείων πληθυσμών υπόκειται σε επίσημες ενέργειες καταπολεμήσεως της φυματίωσης, το ποσοστό των μολυσμένων από φυματίωση βοείων πληθυσμών δεν είναι άνωτερο του 1% κατά τη διάρκεια δύο περιόδων ελέγχου που αλληλοδιαδέχονται σε διάστημα ενός έτους· το διάστημα αυτό δύναται να φθάσει τα δύο έτη. Αν το ποσοστό των μολυσμένων βοείων πληθυσμών δεν είναι άνωτερο του 0,2% κατά τη διάρκεια δύο περιόδων ελέγχου που αλληλοδιαδέχονται σε διάστημα 2 ετών, το διάστημα αυτό δύναται να φθάσει τα τρία έτη·
- γ) κανένα βοοειδές δεν εισήχθη χωρίς μία θεβαίωση ενός επίσημου κτηνιάτρου, ή οποία να πιστοποιεί ότι το ζώο αυτό προέρχεται από βόειο πληθυσμό επίσημα απαλλαγμένο από φυματίωση και, εάν αυτό είναι ηλικίας άνω των έξι εβδομάδων, ότι έδωσε στον επίσημο ενδοδερμικό φυματινισμό μία αρνητική αντίδραση·

ι) εν τούτοις, ο ενδοδερμικός φυματινισμός δεν είναι απαραίτητος σε μία τρίτη χώρα στην οποία το ποσοστό των εκμεταλλεύσεων, που περιέχουν βοοειδή και είναι μολυσμένα από φυματίωση, είναι κατώτερο του 0,2% και εάν από μία θεβαίωση ενός επίσημου κτηνιάτρου προκύπτει ότι το ζώο:

1. είναι δεόντως ελεγμένο,
2. προέρχεται από βόειο πληθυσμό επίσημα απαλλαγμένο από φυματίωση της τρίτης αυτής χώρας,
3. δεν ήλθε σε επαφή, επ' ευκαιρία της μεταφοράς, μετά βοοειδών μη προερχομένων από επίσημα απαλλαγμένων φυματίωσης βοείων πληθυσμών·

ιι) ή θεβαίωση ή προβλεπόμενη στο στοιχείο ι) δύναται να μην απαιτηθεί σε μία τρίτη χώρα στην οποία από τεσσάρων ετών τουλάχιστον:

- το 99,80% των βοείων πληθυσμών αναγνωρίζεται σάν επίσημα απαλλαγμένο φυματίωσης,
- οι πληθυσμοί που δεν είναι επίσημα απαλλαγμένοι εύρισκονται υπό επίσημο έλεγχο, ή μεταφορά των βοοειδών εκτός των πληθυσμών αυτών απαγορεύεται, εκτός εάν αυτά οδηγούνται υπό επίσημο έλεγχο προς σφαγή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΖΩΑ ΤΟΥ ΧΟΙΡΕΙΟΥ ΕΙΔΟΥΣ ΚΑΙ ΒΟΕΙΟΙ ΚΑΙ ΧΟΙΡΕΙΟΙ ΠΛΗΘΥΣΜΟΙ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΟΙ ΒΡΟΥΚΕΛΛΩΣΕΩΣ

Α. Βόειος πληθυσμός

1. Θεωρείται σάν επίσημα απαλλαγμένος βρουκελλώσεως ένας βόειος πληθυσμός εντός του οποίου:
 - α) δεν εύρισκονται ζώα του βοείου είδους που έχουν έμβολιασθεί κατά της βρουκελλώσεως παρά μόνο εάν πρόκειται για θήλεα τα οποία έχουν έμβολιασθεί τουλάχιστον από τριών ετών·
 - β) όλα τα βοοειδή είναι απαλλαγμένα κλινικών εκδηλώσεων βρουκελλώσεως από 6 μηνών τουλάχιστον·
 - γ) όλα τα βοοειδή ηλικίας πλέον των δώδεκα μηνών:
 - ι) έχουν παρουσιάσει, επ' ευκαιρία δύο όρρο-συγκολλητιναντιδράσεων που διενεργήθησαν επίσημα σε διάστημα τριών μηνών κατ' ελάχιστο και δώδεκα μηνών κατ' ανώτατο όριο, βρουκελλικό τίτλο κατώτερο των 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων κατά χιλιοστόλιτρο· ή πρώτη όρρο-συγκολλητιναντιδραση δύναται να αντικατασταθεί από τρεις δοκιμές του δακτυλίου (Ring test), που πραγματοποιούνται σε διάστημα 3 μη-

νών, υπό τον όρο, πάντως, ότι η δεύτερη όρρο-συγκολλητιναντιδραση θα διενεργηθεί έξι εβδομάδες τουλάχιστον μετά την τρίτη δοκιμή του δακτυλίου·

- ιι) ελέγχονται ετησίως για να διαπιστωθεί ή μή ύπαρξη της βρουκελλώσεως διά τριών δοκιμών του δακτυλίου, που διενεργούνται σε διάστημα τουλάχιστον τριών μηνών, ή δύο δοκιμών του δακτυλίου σε διάστημα τουλάχιστον τριών μηνών και μιάς όρρο-συγκολλητιναντιδράσεως που διενεργείται έξι εβδομάδες τουλάχιστον μετά τη δεύτερη δοκιμή του δακτυλίου. Όταν οι δοκιμές του δακτυλίου δεν είναι έφικτες, διενεργούνται ετησίως δύο όρρο-συγκολλητιναντιδράσεις σε διάστημα τριών μηνών κατ' ελάχιστο και έξι μηνών κατ' ανώτατο όριο. Όταν σε μία τρίτη χώρα, στην οποία το σύνολο των βοείων πληθυσμών υπόκειται σε επίσημες ενέργειες καταπολεμήσεως της βρουκελλώσεως, το ποσοστό των μολυσμένων βοείων πληθυσμών δεν είναι άνωτερο του 1%, είναι αρκετό να διενεργούνται ετησίως δύο δοκιμαί του δακτυλίου

σέ διάστημα τουλάχιστον τριών μηνών, οι οποίες πρέπει να αντικατασταθούν, όταν δεν είναι πραγματοποιήσιμες, από μία όρρο-συγκολλητινάντιδραση·

δ) κανένα βοοειδές δεν εισήχθη χωρίς μία βεβαίωση επίσημου κτηνιάτρου ή όποια να πιστοποιεί ότι τό ζώο αυτό προέρχεται από θόειο πληθυσμό επίσημα άπαλλαγμένο θρουκελλώσεως και, άν τουτό είναι ήλικίας άνω τών δώδεκα μηνών, ότι έχει παρουσίασει θρουκελλικό τίτλο κατώτερο τών 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων κατά χιλιοστόλιτρο, κατά τήν όρρο-συγκολλητινάντιδραση πού πραγματοποιείται επίσημα·

ι) έν τούτοις, ή όρρο-συγκολλητινάντιδραση δεν είναι άπαραίτητη σέ μία τρίτη χώρα, στήν όποια τό ποσοστό τών μολυσμένων από θρουκέλλωση βοείων πληθυσμών δεν είναι, από δύο έτών τουλάχιστον, άνωτερο του 0,2% και άν από μία βεβαίωση ενός επίσημου κτηνιάτρου προκύπτει ότι τό ζώο:

1. είναι δεόντως έλεγμένο·
2. προέρχεται από ένα θόειο πληθυσμό τής τρίτης αυτής χώρας, πού είναι επίσημα άπαλλαγμένος θρουκελλώσεως·
3. δεν ήλθε σέ έπαφή, έπ' ευκαιρία τής μεταφοράς, μέ βοοειδή μή προερχόμενα εκ βοείων πληθυσμών επίσημα άπαλλαγμένων θρουκελλώσεως·

ιι) ή βεβαίωση ή προβλεπόμενη στό στοιχείο ι) δύνανται να μην απαιτηθεί σέ μία τρίτη χώρα στήν όποια από τεσσάρων έτών κατ' έλάχιστον:

— τό 99,80% τουλάχιστον τών βοείων πληθυσμών άναγνωρίζεται επίσημα σάν άπαλλαγμένο θρουκελλώσεως,

— οι πληθυσμοί πού δεν είναι επίσημα άπαλλαγμένοι εύρίσκονται κάτω από επίσημο έλεγχο, ή μεταφορά τών βοοειδών εκτός τών πληθυσμών αυτών άπαγορεύεται, εκτός άν αυτά όδηγούνται υπό επίσημο έλεγχο πρός σφαγή.

2. Ένας θόειος πληθυσμός θεωρείται σάν άπαλλαγμένος θρουκελλώσεως άν:

α) δεν περιέχει άρρενα βοοειδή τά όποια έχουν έμβολιασθεί κατά τής θρουκελλώσεως·

β) όλα τά θήλεα του βοείου είδους, ή ένα μέρος από αυτά, έχουν έμβολιασθεί, στήν ήλικία τών έξι μηνών κατ' άνώτατο όριο, διά του ζώντος έμβολίου Buck 19 ή άλλων έμβολίων έγκεκριμένων σύμφωνα μέ τή διαδικασία του άρθρου 29·

γ) όλα τά βοοειδή άνταποκρίνονται πρός τούς όρους πού άναφέρονται στό σημείο 1 στοιχεία β) και γ), δεδομένου ότι τά βοοειδή ήλικίας κάτω τών τριάντα μηνών δύνανται να παρουσιάζουν θρουκελλικό τίτλο ίσο ή άνωτερο τών 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων κατά χιλιοστόλιτρο, αλλά κατώτερο τών 80 ΔΜ συγκολλητινογόνων κατά χιλιοστόλιτρο έφ' όσον παρουσιάζουν κατά τήν αντίδραση τής προσηλώσεως του συμπληρώματος:

— έναν τίτλο κατώτερο τών 30 μονάδων ΕΟΚ, έφ' όσον πρόκειται για θήλεα πού έχουν έμβολιασθεί από χρονικό διάστημα μικρότερο τών δώδεκα μηνών,

— έναν τίτλο κατώτερο τών 20 μονάδων ΕΟΚ, σ' όλες τής άλλες περιπτώσεις·

δ) κανένα ζώο του βοείου είδους δεν εισήχθη άνευ βεβαίωσης ενός επίσημου κτηνιάτρου πού να πιστοποιεί ότι εύρίσκεται κάτω από τής συνθήκες πού άναφέρονται στό σημείο 1 στοιχείο δ) ή ότι προέρχονται από ένα θόειο πληθυσμό πού άνεγνωρίσθη σάν άπαλλαγμένος θρουκελλώσεως και στήν περίπτωση αυτή, άν είναι ήλικίας άνω τών δώδεκα μηνών, ότι έχει παρουσίασει, τής τριάντα ήμερες πρός τής εισαγωγής στον πληθυσμό, έναν τίτλο κατώτερο τών 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων κατά χιλιοστόλιτρο και μία άρνητική αντίδραση προσηλώσεως του συμπληρώματος, τών δοκιμών διενεργουμένων επίσημα.

Πάντως, άν πρόκειται για βοοειδές έμβολιασθέν, ήλικίας μικρότερης τών τριάντα μηνών, δύναται να παρουσιάσει ένα θρουκελλικό τίτλο ίσο ή άνωτερο τών 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων κατά χιλιοστόλιτρο αλλά κατώτερο τών 80 ΔΜ συγκολλητινογόνων κατά χιλιοστόλιτρο, έφ' όσον παρουσιάζει, κατά τήν αντίδραση τής προσηλώσεως του συμπληρώματος:

— έναν τίτλο κατώτερο τών 30 μονάδων ΕΟΚ, άν πρόκειται για θήλυ έμβολιασθέν από χρονικό διάστημα μικρότερο τών δώδεκα μηνών,

— έναν τίτλο κατώτερο τών 20 μονάδων ΕΟΚ μετά τόν δωδέκατο μήνα πού ακολουθεί τόν έμβολιασμό.

Β. Χοίροι και χοίρειος πληθυσμός

1. Θεωρείται σάν άπαλλαγμένος θρουκελλώσεως ένας χοίρος ό όποίος:

α) δεν παρουσιάζει κλινικές εκδηλώσεις τής άσθeneίας·

β) άν ζυγίζει άνω τών 25 χιλιογράμμων, παρουσιάζει κατά τής όρρολογικές δοκιμές πού διενεργούνται επίσημα και πραγματοποιούνται συγχρόνως:

ι) ένα θρουκελλικό τίτλο κατώτερο τών 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων κατά χιλιοστόλιτρο κατά τήν όρρο-συγκολλητινάντιδραση·

ιι) ένα άρνητικό άποτέλεσμα κατά τήν αντίδραση προσηλώσεως του συμπληρώματος.

2. Θεωρείται σάν άπαλλαγμένος θρουκελλώσεως ένας χοίρειος πληθυσμός στον όποίο:

α) όλοι οι χοίροι είναι άπαλλαγμένοι κλινικών εκδηλώσεων τής άσθeneίας από ενός έτους τουλάχιστον·

β) τά βοοειδή, τά όποια εύρίσκονται συγχρόνως στήν εκμετάλλευση, άνήκουν σ' έναν πληθυσμό επίσημα άπαλλαγμένο ή σ' έναν πληθυσμό άπαλλαγμένο θρουκελλώσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΟΡΟΙ ΕΓΚΡΙΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΦΑΓΕΙΩΝ

1. Τά σφαγεία πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον:

- α) χώρους σταυλισμού ή, αν οι κλιματολογικές συνθήκες τό επιτρέπουν, περίβολο άναμονής ίκανών διαστάσεων για την παραμονή των ζώων· οι τελευταίοι αυτοί χώροι πρέπει τουλάχιστο να κατασκευάζονται σε στερεό και αδιάβροχο έδαφος και να είναι έξοπλισμένοι για την άπολύμανση, τό πότισμα και τή διατροφή των ζώων και να έχουν κατάλληλο άποχετευτικό δίκτυο για τή ροή των υγρών προς φρεάτια με σιφόνια και σχάρες·
- β) χώρους σφαγής τέτοιων διαστάσεων, ώστε ή εργασία να δύναται να εκτελεσθεί κατά τρόπο ίκανοποιητικό· όταν σ' ένα χώρο σφαγής, προβαίνουν συγχρόνως στή σφαγή χοίρων και στή σφαγή ζώων άλλων ειδών, πρέπει να προβλέπεται ειδικός χώρος για τή σφαγή των χοίρων· πάντως, ό ειδικός αυτός χώρος δέν είναι άπαραίτητος αν ή σφαγή των χοίρων και ή σφαγή των ζώων άλλων ειδών διεργείται σε διαφορετικούς χρόνους, αλλά στή περίπτωση αυτή, οι εργασίες ζεματίσματος, άποτριχώσεως, άποξέσεως και καύσεως των τριχών πρέπει να πραγματοποιούνται εντός ειδικών χώρων σαφώς χωρισμένων εκ τής άλύσου σφαγής είτε δι' ένός ελευθέρου χώρου τουλάχιστον 5 μέτρων είτε δι' ένός χωρίσματος ύψους τουλάχιστο 3 μέτρων·
- γ) χώρους για τήν εκκένωση και τόν καθαρισμό των στομάχων και των εντέρων·
- δ) χώρους για τήν επεξεργασία των εντέρων και των στομάχων, έφ' όσον οι εργασίες αυτές πραγματοποιούνται εντός του σφαγείου·
- ε) χώρους, άφ' ένός μόν, για τήν έναποθήκευση των λιπών και, άφ' έτέρου, για τήν έναποθήκευση των δερμάτων, των κεράτων, των ονύχων και των τριχών των χοίρων, στήν περίπτωση κατά τήν όποία αυτά δέν άπομακρύνονται άπό τό σφαγείο τήν ίδια ήμέρα τής σφαγής·
- στ) χώρους πού κλειδώνονται ή, αν οι κλιματολογικές συνθήκες επιτρέπουν αυτό, περίβολο προοριζόμενο για τήν παραμονή των άσθενών ή υπόπτων ζώων· χώρους πού κλειδώνονται, οι όποιοι προορίζονται για τή σφαγή των ζώων αυτών, για τήν έναποθήκευση των δεσμευθέντων κρεάτων και τήν έναποθήκευση των κατασχεθέντων.
- Οί χώροι ή ό περίβολος πού προορίζονται για τήν παραμονή των άσθενών ή υπόπτων ζώων, καθώς και οι χώροι πού προορίζονται για τή σφαγή των ζώων αυτών, δέν εφίσκονται ύποχρεωτικά εντός των εγκαταστάσεων στίς όποιες ή νομοθεσία τής τρίτης χώρας άπαγορεύει τή σφαγή των ζώων αυτών·
- ζ) ψυκτικούς χώρους άρκετά εύρύχωρους·
- η) χώρο καλά διευθετημένο, πού να κλειδώνει, στήν άποκλειστική διάθεση τής κτηνιατρικής ύπηρεσίας· χώρο εφοδιασμένο με κατάλληλη συσκευή, ώστε να καθίσταται δυνατή ή τριχνοσκόπηση, έφ' όσον μιά τέτοια εξέταση είναι ύποχρεωτική·
- θ) βεστιάρια, νιπτήρες και ντους καθώς και άποχωρητήρια με καταιωνισμό ύδατος, των τελευταίων μη δυναμένων να επικοινωνούν άπ' εϋθείας με τους χώρους εργασίας· οι νιπτήρες πρέπει να είναι εφοδιασμένοι με θερμό και ψυχρό τρεχούμενο ύδωρ, με συσκευή για τόν καθορισμό και τήν άπολύμανση των χειρών, καθώς και με χειρόμακτρα μιάς χρήσεως· οι νιπτήρες πρέπει να είναι τοποθετημένοι πλησίον των άποχωρητηρίων·
- ι) διαρρυθμίσεις τέτοιες ώστε να καθίσταται δυνατή ή πραγματοποίηση, κάθε στιγμή και κατά τρόπο άποτελεσματικό, των περιγραφόμενων στήν όδηγία αυτή εργασιών κτηνιατρικής έπιθεωρήσεως·
- κ) διαρρυθμίσεις τέτοιες, ώστε να καθίσταται δυνατός ό έλεγχος κάθε εισόδου και έξόδου άπό τό σφαγείο·
- λ) έπαρκή διαχωρισμό μεταξύ του ρυπαρού και του καθαρού τμήματος, ώστε να προστατευθεί τό τελευταίο αυτό άπό κάθε μόλυνση και ιδίως άπό τίς όσμές και τή σκόνη·
- μ) στους χώρους πού αναφέρονται στα στοιχεία θ), γ), δ), ε), στ), ζ) και θ):
- δάπεδο άπό αδιάβροχα και άσηπτα όλικά, δυνατό να καθαρισθεί και άπολυμανθεί εύκολα, διευθετημένο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να επιτρέπει τήν εύκολη ροή του ύδατος· ή μεταφορά του ύδατος αυτού προς φρεάτια πού έχουν σιφόνια και σχάρες πρέπει να διεργείται με καλυμμένο άγωγό·
 - τοίχους λείους με επένδυση ή βαφή, ύψους τουλάχιστον 3 μέτρων ή μέχρι τής όροφής, δυναμένης να πλυθεί και άνοικτού χρώματος και των όποιων οι μεταξύ τους γωνίες και οι γωνίες με τό έδαφος είναι στρογγυλεμένες·
- ν) έπαρκή άερισμό και καλή έξοδο των άναθυμιάσεων άπό τους χώρους όπου γίνεται ή επεξεργασία των κρεάτων·
- ξ) εντός των αυτών χώρων, έπαρκή φωτισμό, φυσικό ή τεχνητό, μη αλλοιώνοντα τά χρώματα·
- ο) εγκατάσταση επιτρέπουσα τόν εφοδιασμό, ύπό πίεση και σε έπαρκή ποσότητα, άποκλειστικά ποσίμου ύδατος· πάντως, κατ' εξαίρεση, επιτρέπεται ή χρήση μη ποσίμου ύδατος για τήν παραγωγή άτμου με τήν επιφύλαξη ότι οι άγωγοί πού είναι εγκατεστημένοι για τό σκοπό αυτόν δέν επιτρέπουν τή χρήση του ύδατος αυτού γι' άλλους σκοπούς· Έξ άλλου, κατ' εξαίρεση, δύναται να επιτραπεί ή χρήση του μη ποσίμου ύδατος για τήν ψύξη των ψυκτικών μηχανημάτων· Στήν περίπτωση αυτή, οι άγωγοί του μη ποσίμου ύδατος πρέπει να διαφοροποιηθούν καλά άπό εκείνους του ποσίμου ύδατος και δέν πρέπει να διέρχονται διά μέσου των χώρων στους όποιους εφίσκονται τά νωπά κρέατα·
- π) εγκατάσταση προμηθεύουσα σε έπαρκή ποσότητα θερμό πόσιμο ύδωρ·

- ρ) σύστημα άποχετεύσεως για τὰ ύπολειμματικά ύδατα άναποκρινόμενο στις άπαιτήσεις τής υγιεινής·
- σ) στους χώρους εργασίας άρκετές συσκευές για τόν καθαρισμό και τήν άπολύμανση τών χειριών και του ύλικού εργασίας· οί συσκευές αυτές πρέπει νά εύρίσκονται όσο τó δυνατό πλησιέστερα πρós τις θέσεις εργασίας· οί κρουνοί δέν πρέπει νά λειτουργούν μέ τὰ χέρια· οί έγκαταστάσεις αυτές πρέπει νά είναι έφοδιασμένες μέ τρεχούμενο ψυχρό και θερμό ύδωρ, μέ ύλικά καθαρισμού και άπολυμάνσεως, καθώς και μέ χειρόμακτρα μιάς χρήσεως· για τόν καθαρισμό τών εργαλείων, τó ύδωρ δέν πρέπει νά έχει θερμοκρασία κατώτερη από 82° Κελσίου·
- τ) συσκευή τέτοια ώστε μετά τήν άναισθητοποίηση, ή έκδορά νά διενεργείται, όσον αυτό είναι δυνατό, επί του άνηρτημένου ζώου· στην περίπτωση κατά τήν όποία ή έκδορά διενεργείται επί μεταλλικών στηριγμάτων, αυτά πρέπει νά είναι έξ άναλλοιώτων ύλικών και νά έχουν άρκετό ύψος ώστε τó σφάγιο νά μήν εφάπτεται του εδάφους·
- υ) δίκτυο έναερίων τροχιών για τόν μετέπειτα χειρισμό τών νωπών κρεάτων·
- φ) κατάλληλες συσκευές για τήν προστασία από τὰ άνεπιθύμητα ζώα όπως τὰ έντομα, τὰ τρωκτικά κλπ·
- χ) εργαλεία και ύλικά εργασίας, ίδίως στρογγυλούς κάδους, από άναλλοίωτο ύλικό, πού δύνανται εύκολα νά καθαρισθοϋν και νά άπολυμανθοϋν·
- ψ) χώρο ειδικά διευθετημένο για τήν κόπρω·
- ω) χώρο και κατάλληλες συσκευές για τόν καθαρισμό και τήν άπολύμανση τών όχημάτων· Ό χώρος αυτός και οί συσκευές αυτές δέν άπαιτούνται έφ' όσον ύφίστανται διατάξεις οί όποιες καθιστούν όποχρεωτικό τόν καθαρισμό και τήν άπολύμανση τών όχημάτων από δημόσιους σταθμούς· Οί τελευταίοι αυτοί πρέπει νά εύρίσκονται πλησίον τών σφαγείων έφ' όσον πρόκειται για όδικά όχηματα·

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΟΡΟΙ ΕΓΚΡΙΣΕΩΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟΥ

2. Τά εργαστήρια τεμαχισμού πρέπει νά περιλαμβάνουν τουλάχιστο:

- α) ψυκτικό χώρο άρκετά εύρύχωρο για τή συντήρηση τών νωπών κρεάτων·
- β) χώρο για τίς εργασίες τεμαχισμού και άποστεώσεως καθώς και για τίς εργασίες πρώτης συσκευασίας πού αναφέρονται στό σημείο 46·
- γ) χώρο για τίς εργασίες τής δεύτερης συσκευασίας πού αναφέρονται στό σημείο 45 και για τήν άποστολή τών νωπών κρεάτων·
- δ) χώρο καλά διευθετημένο, πού νά κλειδώνει, στην άποκλειστική διάθεση τής κτηνιατρικής ύπηρεσίας·
- ε) χώρο έφοδιασμένο μέ κατάλληλη συσκευή, ώστε νά καθίσταται δυνατή ή τριχινοσκόπηση, έφ' όσον μία τέτοια εξέταση πραγματοποιείται στην έγκατάσταση·
- στ) βεστίαρια, νιπτήρες και ντους καθώς και άποχωρητήρια μετά καταιωνισμού ύδατος, τών τελευταίων μή δυναμένων νά επικοινωνοϋν άπ' ευθείας μέ τούς χώρους εργασίας· οί νιπτήρες πρέπει νά είναι έφοδιασμένοι μέ θερμό και ψυχρό τρεχούμενο ύδωρ, μέ συσκευές για τόν καθαρισμό και τήν άπολύμανση τών χειριών, καθώς και μέ χειρόμακτρα μιάς χρήσεως· οί νιπτήρες πρέπει νά εύρίσκονται πλησίον τών άποχωρητηρίων·
- ζ) ειδικά δοχεία πού προορίζονται για τήν τοποθέτηση τών κρεάτων ή τών ύπολειμμάτων τών κρεάτων πού προέρχονται από τόν τεμαχισμό και πού δέν προορίζονται για τήν άνθρώπινη κατανάλωση, στεγανά, από άναλλοίωτο ύλικό, έφοδιασμένα μέ κάλυμμα και έχοντα σύστημα κλεισίματος τó όποιο παρεμποδίζει τὰ μή έξουσιοδοτημένα άτομα νά αφαιροϋν τó περιεχόμενο τους ή χώρο πού κλειδώνει, προοριζόμενο για τήν τοποθέτηση τών κρεάτων και τών ύπολειμμάτων, άν πλεονάζουσες ποσότητες καθιστούν αυτό άναγκαίο ή άν αυτά δέν άπομακρύνονται ή καταστρέφονται κατά τó πέρασ κάθε εργασίμου ήμέρας·
- η) στους χώρους πού προβλέπονται στό στοιχείο α) και β):
- δάπεδο από αδιάβροχα και άσηπτα ύλικά, δυνατό νά καθαρισθεί και άπολυμανθεί, διευθετημένο κατά τέτοιο τρόπο ώστε νά επιτρέπει τήν εύκολη ροή του ύδατος· ή μεταφορά του ύδατος αυτού πρós φρεάτια έχοντα σιφόνια και σχάρες πρέπει νά διενεργείται μέ καλυμμένο άγωγό,
- τοίχους λείους μέ επένδυση ή θαφή, ύψους τουλάχιστο 2 μέτρων, δυναμένη νά πλυθεί και άνοικτοϋ χρώματος, και τών όποιων οί μεταξύ τους γωνίες και οί γωνίες μετά του εδάφους είναι στρογγυλεμένες·
- θ) συσκευή ψύξεως πού επιτρέπει, στους χώρους πού αναφέρονται στό στοιχείο α) και β), τή διατήρηση τής έσωτερικής θερμοκρασίας τών νωπών κρεάτων, μονίμως στους +7° Κελσίου ή και χαμηλότερα·
- ι) θερμόμετρο ή καταγραφικό τηλεθερμόμετρο στό χώρο τεμαχισμού·
- κ) διαρρυθμίσεις τέτοιες ώστε νά καθίσταται δυνατή, σε κάθε στιγμή και κατ' άποτελεσματικό τρόπο, ή διενέργεια τής κτηνιατρικής επιθερήσεως και τού έλέγχου πού περιγράφονται στην όδηγία αυτή·
- λ) διαρρυθμίσεις τέτοιες ώστε νά εξασφαλίζεται έπαρκής άερισμός στους χώρους όπου επεξεργάζονται τὰ νωπά κρέατα·
- μ) στους χώρους στους όποιους επεξεργάζονται τὰ νωπά κρέατα ένα φυσικό ή τεχνητό φωτισμό μή άλλωδώνοντα τὰ χρώματα·
- ν) έγκατάσταση ή όποία επιτρέπει τόν άνεφοδιασμό δι' ύδατος άποκλειστικά ποσίμου, υπό πίεση και σ' έπαρκή ποσότητα· πάντως, κατ' εξαίρεση, επιτρέπεται ή χρήση μη ποσίμου ύδατος για τήν παραγωγή άτμου μέ τήν επιφύλαξη ότι οί άγωγοί πού είναι έγκατεστημένοι για τó σκοπό αυτό δέν επιτρέπουν τή χρήση του ύδατος αυτού γι' άλλους σκοπούς· Έξ άλλου, κατ' εξαίρεση, δύναται νά έπιτραπεί ή χρήση μη ποσίμου ύδατος για τήν ψύξη τών ψυκτικών μηχανημάτων· Οί άγωγοί του μη ποσίμου ύδατος πρέπει νά διαφοροποιηθοϋν εκείνων του ποσίμου ύδατος και δέν πρέπει νά διέρχονται διά μέσου τών χώρων

- επεξεργασίας ή έναποθηκείσεως των νοπών κρεάτων·
- ξ) εγκατάσταση προμηθεύουσα σ' επαρκή ποσότητα θερμό πόσιμο ύδωρ·
- ο) σύστημα αποχετεύσεως για τὰ ύπολειμματικά ύδατα, ανταποκρινόμενο στις απαιτήσεις τῆς υγιεινῆς·
- π) στους χώρους στους οποίους διενεργείται ἡ ἐπεξεργασία τῶν νοπῶν κρεάτων, ἀρκετές συσκευές για τὸν καθαρισμὸ καὶ τὴν ἀπολύμανση τῶν χεριῶν καὶ τοῦ ὑλικοῦ ἐργασίας, οἱ ὁποῖες πρέπει νὰ εὐρίσκονται τὸ δυνατό πλησιέστερα πρὸς τὶς θέσεις ἐργασίας. Οἱ κρουνοὶ δὲν πρέπει νὰ λειτουργοῦν μὲ τὰ χέρια. Οἱ ἐγκαταστάσεις αὐτές πρέπει νὰ εἶναι ἐφοδιασμένες μὲ τρεχούμενο ψυχρὸ καὶ θερμὸ ὕδωρ, μὲ ὑλικά καθαρισμοῦ καὶ ἀπολυμάνσεως καθὼς καὶ μὲ χειρόμακτρα μιᾶς χρήσεως. Γιὰ τὸν καθαρισμὸ ἐργαλείων,
- τό ὕδωρ δὲν πρέπει νὰ ἔχει θερμοκρασία κατώτερη ἀπὸ 82° Κελσίου·
- ρ) ἐξοπλισμὸ ἀνταποκρινόμενο στὶς ἀπαιτήσεις τῆς υγιεινῆς γιὰ τὸ χειρισμὸ τῶν νοπῶν κρεάτων καὶ τὴν ἐναπόθεση τῶν δοχείων πού χρησιμοποιοῦνται γιὰ τὰ κρέατα αὐτά, κατὰ τρόπο ὥστε οὔτε τὰ κρέατα οὔτε τὰ δοχεῖα νὰ μὴν ἔρχονται σὲ ἄμεση ἐπαφὴ μὲ τὸ ἔδαφος·
- σ) κατάλληλες συσκευές γιὰ τὴν προστασία ἀπὸ τὰ ἀνεπιθύμητα ζῶα, ὅπως τὰ ἔντομα, τὰ τρωκτικά κλπ·
- τ) συσκευές καὶ ἐργαλεῖα ἐργασίας, ὅπως, ἐπὶ παραδείγματι, τραπέζια κοπῆς, μετακινούμενοι δίσκοι κοπῆς, δοχεῖα, ταινίες μεταφορᾶς καὶ πριόνια, ἀπὸ ὕλη ἀνθεκτικὴ στὴ διάβρωση, μὴ δυνάμενες νὰ ἀλλοιώσουν τὰ νοπὰ κρέατα καὶ δυνάμενες νὰ καθαρῶν καὶ νὰ ἀπολυμανθοῦν εὐκόλα. Ἡ χρῆση τοῦ ξύλου ἀπαγορεύεται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΟΡΟΙ ΕΓΚΡΙΣΕΩΣ ΤΩΝ ΨΥΓΕΙΩΝ ΠΟΥ ΕΥΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΣΦΑΓΕΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟΥ

3. Τὰ ψυγεῖα πού εὐρίσκονται ἐκτός τῶν σφαγείων καὶ τῶν ἐργαστηρίων τεμαχισμοῦ πρέπει νὰ περιέχουν τουλάχιστον:
- α) ψυκτικούς χώρους ἀρκετὰ εὐρύχωρους πού καθαρίζονται καὶ ἀπολυμαίνονται εὐκόλα, ἐντὸς τῶν ὁποίων τὰ νοπὰ κρέατα δύνανται νὰ ἐναποθηκευθοῦν κατὰ τέτοιο τρόπο ὥστε οἱ θερμοκρασίες πού προβλέπονται στὸ σημεῖο 48 νὰ τηροῦνται.
- Οἱ χώροι αὐτοὶ δὲν πρέπει νὰ ἐπικοινωνοῦν κατ' οὐδένα τρόπο μὲ τοὺς χώρους στους οποίους ἐναποθηκεύονται τρόφιμα διάφορα τῶν νοπῶν κρεάτων.
- Οἱ συσκευές ψύξεως πού τοποθετοῦνται στὴν ὀροφή πρέπει νὰ εἶναι ἐφοδιασμένες μὲ ἓνα σύστημα ἀποστραγγίσεως μὲ καλὴ μόνωση καὶ συνδεδεμένο ἀπ' εὐθείας μὲ τὶς σωληνώσεις τῆς ἀποχετεύσεως.
- Οἱ συσκευές ψύξεως πού τοποθετοῦνται στὸ δάπεδο πρέπει νὰ τοποθετοῦνται ἐντὸς κοιλοτήτων πού ἔχουν διανοιχθεῖ καὶ περιλαμβάνουν ἀνεξάρτητη ἀποχέτευση ἢ συνδεδεμένη ἀπ' εὐθείας μὲ ἐκείνη τῆς ἐγκαταστάσεως.
- β) ιδιαίτερους χώρους πού κλειδώνονται, ἐντὸς τῶν ὁποίων ἐναποτίθενται τὰ δεσμευόμενα ἢ κατασχόμενα νοπὰ κρέατα·
- γ) χώρο κατάλληλα διευθετημένο, πού νὰ κλειδώνει, στὴν ἀποκλειστικὴ διάθεση τῆς κτηνιατρικῆς ὑπηρεσίας·
- δ) χώρο καὶ κατάλληλες συσκευές γιὰ τὸν καθαρισμὸ καὶ τὴν ἀπολύμανση τῶν ὀχημάτων. Ὁ χώρος αὐτός καὶ οἱ συσκευές αὐτές δὲν ἀπαιτοῦνται ἐφ' ὅσον ὑφίστανται διατάξεις οἱ ὁποῖες καθιστοῦν ὑποχρεωτικὸ τὸν καθαρισμὸ καὶ τὴν ἀπολύμανση τῶν ὀχημάτων ἀπὸ δημόσιους σταθμούς. Οἱ τελευταῖοι αὐτοὶ πρέπει νὰ εὐρίσκονται πλησίον τῶν ἐγκαταστάσεων ἐφ' ὅσον πρόκειται γιὰ ὀδικὰ ὀχήματα·
- ε) στους χώρους πού ἀναφέρονται στὰ στοιχεῖα α) καὶ β):
- δάπεδο ἀπὸ ἀδιάβροχα καὶ ἄσηπτα ὑλικά, δυνάμενο νὰ καθαρισθεῖ καὶ ἀπολυμανθεῖ, διευθετημένο κατὰ τέτοιο τρόπο ὥστε νὰ ἐπιτρέπει τὴν εὐκόλη ροὴ τοῦ ὕδατος· ἡ μεταφορὰ τοῦ ὕδατος αὐτοῦ πρὸς φρεάτια ἔχοντα σιφώνια καὶ σχάρες πρέπει νὰ διενεργεῖται μὲ καλυμμένο ἀγωγό,
- τοίχους λείους μὲ ἐπένδυση ἢ θαφὴ, ὕψους τουλάχιστο 3 μέτρων ἢ μέχρι τὴν ὀροφή, δυναμένη νὰ πλυθεῖ καὶ ἀνοικτοῦ χρώματος καὶ τῶν ὁποίων οἱ μεταξὺ τους γωνίες καὶ οἱ γωνίες μετὰ τοῦ ἐδάφους εἶναι στρογγυλεμένες,
- θύρες ἀπὸ ἀναλλοίωτα ὑλικά καὶ, ἂν αὐτές εἶναι ἀπὸ ξύλο, νὰ εἶναι ἐπενδεδυμένες ἢ νὰ ἔχουν βαφεῖ ἀπὸ τὶς δύο πλευρές. Οἱ σανίδες τῶν θυρῶν αὐτῶν πρέπει νὰ εἶναι ἀνθεκτικὲς στὰ κτυπήματα καὶ νὰ κατασκευάζονται κατὰ τρόπο ὥστε νὰ μὴ μεταδίδουν στὰ κρέατα καμιά ἐπιβλαβὴ οὐσία· δὲν πρέπει νὰ ἔχουν καμιά σχισμὴ,
- τὰ δάπεδα, οἱ τοῖχοι, οἱ ὀροφές καθὼς καὶ οἱ ἀγωγοὶ πρέπει νὰ μονωθοῦν μὲ ἄσηπτα, ἀδιάβροχα καὶ πού δὲν ἀναδίδουν καμιά ὀσμὴ ὑλικᾶ·
- στ) τὸν ἀπαραίτητο ἐξοπλισμὸ γιὰ νὰ ἐπιτευχθοῦν καὶ διατηρηθοῦν οἱ θερμοκρασίες πού ἀναφέρονται στὸ σημεῖο 48·
- ζ) ἐντὸς τῶν ψυκτικῶν χώρων ἐγκαταστάσεις ἀνθεκτικὲς στὴ διάβρωση, μὴ ἐπιτρεπομένου, τὰ νοπὰ κρέατα κατὰ τὴ διάρκεια τῆς μεταφορᾶς ἢ τῆς ἐναποθηκείσεως νὰ ἔρχονται σ' ἐπαφὴ μὲ τὸ ἔδαφος καὶ τοὺς τοίχους·
- η) ἐγκατάσταση ἐπιτρέπουσα τὸν ἐφοδιασμὸ ὑπὸ πίεση καὶ σ' ἐπαρκὴ ποσότητα, ἀποκλειστικὰ ποσίμου ὕδατος· πάντως, κατ' ἐξαίρεση ἐπιτρέπεται ἡ χρῆση μὴ ποσίμου ὕδατος γιὰ τὴν παραγωγή ἀτμοῦ ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξη ὅτι οἱ ἀγωγοὶ πού εἶναι ἐγκατεστημένοι γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτὸν δὲν ἐπιτρέπουν τὴ χρῆση τοῦ ὕδατος αὐτοῦ γι' ἄλλους σκοποὺς. Ἐξ ἄλλου, κατ' ἐξαίρεση δύνανται νὰ ἐπιτραπεῖ ἡ χρῆση μὴ ποσίμου ὕδατος γιὰ τὴν ψύξη τῶν ψυκτικῶν μηχανημάτων. Στὴν περίπτωσιν αὐτῇ, οἱ ἀγωγοὶ τοῦ μὴ ποσίμου ὕδατος πρέπει νὰ διαφοροποιηθοῦν ἀπὸ ἐκείνους τοῦ ποσίμου ὕδατος καὶ δὲν πρέπει νὰ διέρχονται διὰ μέσου τῶν χώρων στους οποίους εὐρίσκονται τὰ νοπὰ κρέατα·

- θ) σύστημα αποχετεύσεως για τα ύπολειμματικά ύδατα ανταποκρινόμενο στις απαιτήσεις της υγιεινής·
- ι) κατάλληλες συσκευές για την προστασία από τα ανεπιθύμητα ζώα όπως τά έντομα, τά τρωκτικά κλπ·
- κ) επαρκή φωτισμό φυσικό ή τεχνητό, μη αλλοιώνοντα τά χρώματα·
- λ) επαρκή αερισμό·
- μ) άρκετες συσκευές για τόν καθαρισμό και τήν απολύμανση τών χειρών και τού ύλικού εργασίας· οί συσκευές αυτές πρέπει νά εύρισκονται τό δυνατό πλησιέστερα πρός τούς χώρους έναποθηκέσεως· οί κρουνοί δέν πρέπει νά λειτουργοϋν μέ τά χέρια· οί έγκαταστάσεις αυτές πρέπει νά είναι έφοδιασμένες μέ

τρεχούμενο ψυχρό και θερμό ύδωρ, μέ ύλικά καθαρισμού και άπολυμάνσεως καθώς και μέ χειρόμακτρα μιās χρήσεως· για τόν καθαρισμό τών εργαλείων τό ύδωρ δέν πρέπει νά έχει θερμοκρασία κατωτέρα τών 82° Κελσίου·

- ν) βεστιάρια, νιπτήρες και ντους καθώς και αποχωρητήρια μέ καταιωνισμό ύδατος· οί νιπτήρες πρέπει νά είναι έφοδιασμένοι μέ θερμό και ψυχρό τρεχούμενο ύδωρ, μέ συσκευές για τόν καθαρισμό και τήν απολύμανση τών χειρών καθώς και μέ χειρόμακτρα μιās χρήσεως· οί νιπτήρες πρέπει νά εύρισκονται πλησίον τών αποχωρητηρίων·
- ξ) θερμόμετρο ή καταγραφικό θερμόμετρο σε κάθε χώρο έναποθηκέσεως·

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΥΓΙΕΙΝΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ, ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

4. Απαιτείται ή πιό τέλεια καθαριότητα εκ μέρους τού προσωπικού, καθώς και για τούς χώρους και τό ύλικό:
 - α) Τό προσωπικό πρέπει νά φέρει ιδίως ένδύματα εργασίας και κάλυμμα κεφαλής καθαρά, καθώς και, σε δεδομένη περίπτωση, κάλυμμα αυχένος. Τό προσωπικό τό όποιο ασχολείται μέ τήν σφαγή τών ζώων, τήν επεξεργασία και τό χειρισμό τών νωπών κρεάτων υποχρεούται νά πλένει και νά απολυμαίνει τά χέρια του περισσότερες φορές κατά τή διάρκεια τής αυτής εργασίας ήμέρας καθώς και σε κάθε επανάληψη τής εργασίας. Τά άτομα τά όποια ήλθαν σ' επαφή μέ άσθενή ζώα ή μολυσμένα κρέατα, όφείλουν άμέσως νά πλένουν επιμελώς τά χέρια και τούς βραχιόνες μέ θερμό ύδωρ, έν συνεχεία δέ νά τά απολυμαίνουν. Απαγορεύεται τό κάπνισμα έντός τών χώρων εργασίας και έναποθηκέσεως·
 - β) Κανένα ζώο δέν πρέπει νά εισέρχεται έντός τών εγκαταστάσεων, εξαιρέσει, για τά σφαγεία, τών ζώων πού προορίζονται για σφαγή και σ' ό,τι άφορā τόν έλεύθερο χώρο τού σφαγείου τά ζώα τά όποια είναι απαραίτητα για τή λειτουργία του. Η καταστροφή τών τρωκτικών, τών έντόμων και κάθε άλλου βλαβερού ζωοφίου πρέπει νά πραγματοποιείται συστηματικά·
 - γ) Τό ύλικό και τά εργαλεία τά όποια χρησιμοποιούνται για τήν επεξεργασία ή τήν έναποθήκευση τών νωπών κρεάτων, πρέπει νά διατηροϋνται σε καλή κατάσταση συντηρήσεως και καθαριότητας. Όφείλουν νά καθαρίζονται μετά προσοχής και νά απολυμαίνονται πολλές φορές κατά τή διάρκεια τής ίδιας εργασίας ήμέρας, καθώς και κατά τό πέρας τών εργασιών τής ήμέρας και πρίν χρησιμοποιηθοϋν πάλι όταν έχουν μολυνθει, ιδίως από μικρόβια μιās άσθένειας.
5. Οί χώροι, τά εργαλεία και τό ύλικό εργασίας δέν πρέπει νά χρησιμοποιούνται γι' άλλους σκοπούς παρά μόνο για τήν επεξεργασία τού κρέατος. Τά χρησιμοποιούμενα εργαλεία για τόν τεμαχισμό τών νωπών κρεάτων δέν πρέπει νά χρησιμοποιούνται παρά μόνο γι' αυτόν τό σκοπό.
6. Τά νωπά κρέατα και τά δοχεία τά όποια τά περιέχουν δέν πρέπει νά έρχονται σε άπ' ευθείας επαφή μέ τό έδαφος.
 - α) τρεχούμενο ψυχρό και θερμό ύδωρ, μέ ύλικά καθαρισμού και άπολυμάνσεως καθώς και μέ χειρόμακτρα μιās χρήσεως· για τόν καθαρισμό τών εργαλείων τό ύδωρ δέν πρέπει νά έχει θερμοκρασία κατωτέρα τών 82° Κελσίου·
 - β) βεστιάρια, νιπτήρες και ντους καθώς και αποχωρητήρια μέ καταιωνισμό ύδατος· οί νιπτήρες πρέπει νά είναι έφοδιασμένοι μέ θερμό και ψυχρό τρεχούμενο ύδωρ, μέ συσκευές για τόν καθαρισμό και τήν απολύμανση τών χειρών καθώς και μέ χειρόμακτρα μιās χρήσεως· οί νιπτήρες πρέπει νά εύρισκονται πλησίον τών αποχωρητηρίων·
 - ξ) θερμόμετρο ή καταγραφικό θερμόμετρο σε κάθε χώρο έναποθηκέσεως·
7. Η χρήση τών άπορρυπαντικών, τών άπολυμαντικών, τών μέσων καταπολεμήσεως τών θλαθερών ζώων, δέν πρέπει νά θίγει τήν καταλληλότητα τών κρεάτων.
8. Η χρήση ποσίμου ύδατος είναι επιβεβλημένη για όλες τίς χρήσεις πάντως, κατ' εξαίρεση, επιτρέπεται ή χρήση μη ποσίμου ύδατος για τήν παραγωγή άτμοϋ, υπό τήν επιφύλαξη ότι οί άγωγοί πού είναι έγκατεστημένοι για τό σκοπό αυτόν δέν επιτρέπουν τή χρήση τού ύδατος αυτού γι' άλλους σκοπούς. Έξ άλλου, κατ' εξαίρεση, δύναται νά επιτραπει ή χρήση μη ποσίμου ύδατος για τήν ψύξη τών ψυκτικών μηχανημάτων. Οί άγωγοί τού μη ποσίμου ύδατος πρέπει νά διαφοροποιηθοϋν από εκείνους πού χρησιμοποιούνται για τό πόσιμο ύδωρ και δέν πρέπει νά διέρχονται διά μέσου τών χώρων επεξεργασίας και έναποθηκέσεως τών νωπών κρεάτων.
9. Απαγορεύεται ή διασκόρπιση πριονιδίων ή κάθε άλλου αναλόγου ύλικού επί τού δαπέδου τών χώρων επεξεργασίας και έναποθηκέσεως τών νωπών κρεάτων.
10. Ο τεμαχισμός πρέπει νά διενεργείται κατά τρόπο όστε νά άποφευχθει κάθε ρύπανση τών νωπών κρεάτων. Τά θραύσματα τών όστών και οί θρόμβοι αίματος πρέπει νά αφαιρούνται. Τά νωπά κρέατα πού προέρχονται από τόν τεμαχισμό και πού δέν προορίζονται για τήν ανθρώπινη κατανάλωση συγκεντρώνονται, διαδοχικά, έντός τών δοχείων πού αναφέρονται στό σημείο 2 στοιχείο ζ).
11. Κατά τή σφαγή, τόν τεμαχισμό, τήν επεξεργασία και τούς άλλους χειρισμούς τών νωπών κρεάτων, ή παρουσία άτόμων δυναμένων νά μολύνουν τά κρέατα αυτά πρέπει νά άπαγορεύεται, ιδίως εκείνων:
 - α) πού έχουν προσβληθει ή είναι ύποπτα ότι έχουν προσβληθει από κοιλιακό τύφο, παράτυφο Α και Β, λοιμώδη έντερίτιδα (σαλμονέλλωση), δυσεντερία, λοιμώδη ήπατίτιδα, όστρακία, είτε είναι φορείς τών ίδιων αυτών άσθενειών·
 - β) πού έχουν προσβληθει ή είναι ύποπτα ότι έχουν προσβληθει από μεταδοτική φυματίωση·
 - γ) πού έχουν προσβληθει ή είναι ύποπτα ότι έχουν προσβληθει από μία μεταδοτική δερματική άσθένεια·

- δ) πού ασκούν συγχρόνως μία εργασία λόγω της οποίας μικρόβια είναι δυνατό να μεταδοθούν στα νωπά κρέατα·
- ε) πού φέρουν επίδεσμο στα χέρια, εξαιρέσει του πλαστικού επίδεσμου ο οποίος προστατεύει μία μη πυορροούσα πληγή·
12. Ίατρικό πιστοποιητικό πρέπει να άσκειται από κάθε άτομο τό οποίο άσχολεϊται με την έπεξεργασία των νωπών κρεάτων. Τούτο πιστοποιεί ότι ούδέν άντιτίθεται σ' αυτή την άπασχόληση· τούτο πρέπει να άνανεώνεται κάθε έτος και κάθε φορά πού ο έπίσημος κτηνίατρος τό άπαιτήσει· τούτο πρέπει να εύρίσκεται στη διάθεση του τελευταίου αυτού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΦΑΓΗ

13. Τά ζώα πρέπει να υποβάλλονται στην πριν από την σφαγή εξέταση την ήμερα της άφιξεώς τους στό σφαγείο. Η εξέταση αυτή πρέπει να άνανεώνεται άμέσως πριν από τη σφαγή, άν τό ζώο παρέμεινε σταυλισμένο πλέον των 24 ώρων.
14. Ο έπίσημος κτηνίατρος πρέπει να προβαίνει στην πριν από τη σφαγή εξέταση σύμφωνα με τούς κανόνες της έπιστήμης του υπό κατάλληλες συνθήκες φωτισμού.
15. Η εξέταση πρέπει να διευκρινίζει:
- α) άν τά ζώα έχουν προσβληθεί από άσθένεια μεταδοτική στόν άνθρωπο και στα ζώα, ή άν παρουσιάζουν συμπτώματα ή άν ή γενική τους κατάσταση δημιουργεί φόβους εμφάνισης μιās τέτοιας άσθeneϊας·
- β) άν παρουσιάζουν συμπτώματα άσθeneϊας ή διαταραχή της γενικής τους καταστάσεως·
- γ) άν εύρίσκονται σε κατάσταση κοπώσεως ή διεγέρσεως.
16. Δέν δύνανται να σφαγούν, προκειμένου να εισαχθούν νωπά κρέατα στην Κοινότητα, τά ζώα:
- α) τά όποια παρουσιάζουν μία από τίς άναφερόμενες στό σημείο 15 στοιχειά α) και β) έκδηλώσεις·
- β) τά όποια δέν άναπαύθηκαν επί άρκετό χρονικό διάστημα· αυτό δέν δύναται να είναι μικρότερο των 24 ώρων για τά κεκμηκότα ή τά έν διεγέρσει εύρισκόμενα ζώα·
- γ) στα όποια ή φυματίωση έχει διαπιστωθεί υπό οϊανδήποτε μορφή ή τά όποια χαρακτηρίστηκαν σαν φυματικά, κατόπιν μιās θετικής άντιδράσεως στόν φυματισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΥΓΙΕΙΝΗ ΤΗΣ ΣΦΑΓΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟΥ

17. Τά ζώα σφαγής, έφ' όσον εισαχθούν στους χώρους σφαγής, πρέπει να σφαγούν άμέσως.
18. Η άφαιμαξη πρέπει να είναι πλήρης. Τό αίμα τό προοριζόμενο για την ανθρώπινη κατανάλωση πρέπει να συλλέγεται έντός τελείως καθαρών δοχείων. Δέν επιτρέπεται να κτυπηθεί με τά χέρια παρά μόνο με εργαλεία, σύμφωνα με τίς άπαιτήσεις της ύγιεινής.
19. Έξαιρέσει των χοίρων, ή άμεση και πλήρης έκδορά είναι άποχρεωτική. Οί χοίροι, έφ' όσον δέν έχουν υποστεί την έκδορά, πρέπει άμέσως να άποτριχωθούν.
20. Ο έκσπλαγχνισμός πρέπει να διενεργείται άμέσως και να περατούται τό άργότερο μισή ώρα μετά την άφαιμαξη. Ο πνεύμων, ή καρδιά, τό ήπαρ, ο σπλήν και ο μεσοθωράκιος ύμένας δύνανται να άφαιρεθούν, είτε να παραμείνουν συνδεδεμένα με τό σφάγιο με τίς φυσικές τους συνδέσεις. Αν έχουν άφαιρεθεί, πρέπει να φέρουν έναν αριθμό ή οϊοδήποτε άλλο στοιχείο ταυτοποίησης, με τό όποιο άναγνωρίζεται ότι άνήκουν στό σφάγιο· τό αυτό ισχύει έπίσης για την κεφαλή, τη γλώσσα, τό πεπτικό σύστημα και κάθε άλλο τμήμα του ζώου πού είναι άπαραίτητο για την έπιθεώρηση. Τά προαναφερθέντα τμήματα πρέπει να εύρίσκονται πλησίον του σφαγίου μέχρι τό πέρας της έπιθεώρησης. Για όλα τά είδη, οί νεφροί πρέπει να παραμείνουν επί του σφαγίου με τίς φυσικές τους συνδέσεις, αλλά να έχουν άπαλλαγεί από τό στρώμα λίπους τό όποίο τούς περιβάλλει.
21. Ο καθαρισμός των κρεάτων με τη βοήθεια ενός ύφασματος καθώς και ή έμφύσηση άερος άπαγορεύονται. Πάντως, ή έμφύσηση άερος σ' ένα όργανο, έφ' όσον έπιβάλλεται για θρησκευτικούς λόγους, δύναται να έπιτραπεί, αλλά τό όργανο αυτό δέν γίνεται δεκτό για εξαγωγές πρός την Κοινότητα.
22. Τά σφάγια των μονόπλων, των χοίρων ήλικίας άνω των τεσσάρων εβδομάδων και των βοοειδών ήλικίας άνω των τριών μηνών πρέπει να παρουσιάζονται στην έπιθεώρηση τεμαχισμένα σε ήμιμόρια με τομή κατά μήκος της σπονδυλικής στήλης. Στους χοίρους και στα μόνοπλα, ή κεφαλή σχίζεται έπίσης κατά μήκος. Αν οί άνάγκες της έπιθεώρησης τό άπαιτούν, ο έπίσημος κτηνίατρος δύναται να έπιβάλλει τον κατά μήκος διαχωρισμό του σφαγίου κάθε ζώου.
23. Μέχρι του πέρατος της έπιθεώρησης άπαγορεύεται ο τεμαχισμός του σφαγίου, ή άφαίρεση ή ή έπεξεργασία οϊοδήποτε τμήματος του σφαγμένου ζώου.
24. Τά δεσμευθέντα ή κατασχεθέντα νωπά κρέατα, οί στόμαχοι, τά έντερα, τά δέρματα, οί δορές, τά κέρατα, οί δυνυχες και οί τρίχες των χοίρων πρέπει να τοποθετούνται, άμέσως μόλις αυτό καταστεί έφικτό, σε ειδικούς χώρους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗ ΣΦΑΓΗ

25. Ὅλα τὰ τμήματα ἑνὸς ζώου, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ αἵματος, πρέπει νὰ ὑποβάλλονται σὲ ἐπιθεώρηση ἀμέσως μετὰ τὴ σφαγὴ.

26. Ἡ ἐπιθεώρηση μετὰ τὴ σφαγὴ πρέπει νὰ περιλαμβάνει:

- α) τὴ μακροσκοπικὴ ἐξέταση τοῦ σφαγμένου ζώου.
- β) τὴν ψηλάφηση ὀρισμένων ὀργάνων, ἰδίως τοῦ πνεύμονος, τοῦ ἥπατος, τοῦ σπληνός, τῆς μήτρας, τοῦ μαστοῦ καὶ τῆς γλώσσας·
- γ) τὶς τομές ὀργάνων καὶ γαγγλίων.

Ἐν ἐὺκαιρίᾳ τῆς μακροσκοπικῆς ἐξετάσεως ἢ τῆς ψηλάφησης ὀρισμένων ὀργάνων, ἕνα ζῶο παρουσιάζει ἀλλοιώσεις δυνάμενες νὰ προκαλέσουν μόλυνση τῶν σφαγίων, τοῦ ἐξοπλισμοῦ, τοῦ προσωπικοῦ ἢ τῶν χώρων ἐργασίας, στὰ ὄργανα αὐτὰ δὲν πρέπει νὰ διενεργηθεῖ καμιά τομὴ ἐντὸς τῶν χώρων τοῦ σφαγείου·

- δ) τὴν ἀναζήτηση ἀνωμαλιῶν τῆς συστάσεως, τοῦ χρώματος, τῆς ὁσμῆς καὶ, ἐνδεχομένως, τῆς γεύσεως·
- ε) ἐν ἀνάγκῃ, ἐργαστηριακὴς ἐξετάσεις πού περιλαμβάνουν ἰδίως τὴν ἀνεύρεση τῶν οὐσιῶν πού ἀπαριθμοῦνται στὸ ἄρθρο 2 στοιχεῖα β), γ) καὶ δ).

27. Ὁ ἐπίσημος κτηνίατρος πρέπει νὰ ἐξετάζει ἰδιαίτερως:

- α) τὸ χρῶμα τοῦ αἵματος, τὴν ἱκανότητα πήξεως καὶ τὴν πιθανὴ ὑπαρξὴ ἐντὸς αὐτοῦ ξένων σωμάτων·
- β) τὴν κεφαλὴ, τὸ λαιμὸ, τὰ ὀπισθοφαρυγγικὰ λεμφογάγγλια, τὰ ὑπογνάθια καὶ τὰ παρωτιδικὰ (Lnn. retropharyngiales, mandibulares et parotidei), καθὼς καὶ τὶς ἀμυγδαλές, τὴ γλώσσα, ἢ ὅποια πρέπει νὰ ἀπελευθερωθεῖ κατὰ τέτοιο τρόπο ὥστε νὰ ἐπιτρέψει λεπτομερῆ ἐξέταση τοῦ στόματος καὶ τοῦ ὀπισθίου τμήματος τῆς στοματικῆς κοιλότητος. Οἱ ἀμυγδαλές πρέπει νὰ ἀφαιροῦνται κατόπιν ἐπιθεωρήσεως·
- γ) τὸν πνεύμονα, τὴν τραχεῖα ἀρτηρία, τὸν οἰσοφάγο, τὰ βρογχικὰ καὶ μεσοπνευμόνια γάγγλια (Lnn. bifurcationes, eparteriales et mediastinales), τὴν τραχεῖα καὶ τὶς κυριότερες βρογχικὴς διακλαδώσεις οἱ ὁποῖες διανοίγονται κατὰ μῆκος καὶ ὁ πνεύμων τέμνεται κατὰ τὸ τελευταῖο αὐτοῦ τριτημόριο καθέτως πρὸς τὸν μεγάλο του ἄξονα·
- δ) τὸ περικάρδιο καὶ τὴν καρδιά, τῆς τελευταίας τεμνομένης κατὰ μῆκος, ὥστε νὰ διανοιγοῦν οἱ κοιλίες καὶ νὰ τμηθεῖ τὸ μεσοκοιλιακὸν διάφραγμα·
- ε) τὸ διάφραγμα·
- στ) τὸ ἥπαρ, τὴ χοληδόχο κύστη καὶ τὰ χολαγωγὰ ἀγγεῖα καὶ τὰ γάγγλια τῆς πύλης τοῦ ἥπατος, ὅπως καὶ τὰ παγκρεατικά (Lnn. portales)·
- ζ) τὸ γαστρεντερικὸ σολῆνα, τὸ μεσεντέριο, τὰ στομαχικὰ καὶ μεσεντερία λεμφογάγγλια (Lnn. gastrici, mesenterici, craniales et caudales)·
- η) τὸν σπλῆνα·
- θ) τοὺς νεφροὺς καὶ τὰ λεμφογάγγλια αὐτῶν (Lnn. renales), τὴν οὐροδόχο κύστη·

ι) τὸν ὑπεζωκότα καὶ τὸ περιτόναιο·

κ) τὰ γεννητικὰ ὄργανα· στὴν ἀγελάδα ἢ μήτρα διανοίγεται μὲ τομὴ κατὰ μῆκος τῆς·

λ) τὸ μαστὸ καὶ τὰ λεμφογάγγλια του (Lnn. supramammarii)· στὴν ἀγελάδα οἱ μαστοὶ διανοίγονται μὲ μακρὰ καὶ βαθιὰ τομὴ μέχρι τοῦ γαλακτοφόρου κόλπου (Sinus lactiferes)·

μ) τὴν ὀμφαλικὴ περιοχὴ καὶ τὶς ἀρθρώσεις τῶν νεαρῶν ζώων· σὲ περίπτωσι ἀμφοβολίας, ἢ ὀμφαλικῆ περιοχῆ πρέπει νὰ τέμνεται καὶ οἱ ἀρθρώσεις νὰ διανοίγονται.

Τὰ ἀνωτέρω ἀναφερόμενα λεμφογάγγλια πρέπει νὰ ἀπελευθερώνονται συστηματικὰ καὶ νὰ τέμνονται σύμφωνα πρὸς τὸν μεγάλο ἄξονά τους σὲ ὅσο τὸ δυνατό λεπτότερες φέτες.

Σὲ περίπτωσι ἀμφιβολιῶν, πρέπει ἐπίσης νὰ τέμνονται ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὄρους, τὰ ἀκόλουθα γάγγλια: ἐπιπολῆς τραχηλικά, προωμοπλατιαῖα (Lnn. cervales superficiales), ἔσω καὶ ἔξω μασχαλιαῖα (Lnn. axillares proprii et primae costae), στερνικά (Lnn. stemales craniales), ἐν τῷ θάθει τραχηλικά (Lnn. cervicales profundi), πλευρο-αυχενικά (Lnn. costocervicales), ἰνυακά (Lnn. poplitei), ἔσω καὶ ἔξω ὑπολαγόνια (Lnn. subiliaci), ἰσχυακά (Lnn. ischiatici), λαγόνια καὶ ὀσφυοαορτικά (Lnn. iliaci et lumbales).

Στὰ προβατοειδῆ καὶ τὰ αἰγοειδῆ, ἢ διάνοιξη τῆς καρδιάς καὶ ἡ τομὴ τῶν λεμφογαγγλίων τῆς κεφαλῆς δὲν πρέπει νὰ διενεργοῦνται παρά μόνο σὲ περίπτωσι ἀμφιβολίας.

28. Ὁ ἐπίσημος κτηνίατρος πρέπει, ἐπὶ πλέον, νὰ πραγματοποιεῖ συστηματικὰ:

A. Τὴν ἐξέταση γιὰ κυστικέρκωση:

- α) στὰ βοοειδῆ ἡλικίας ἕνω τῶν ἐξὶ ἑβδομάδων:
 - τὴ γλώσσα, τῆς ὁποίας οἱ μῦς πρέπει νὰ τμηθοῦν κατὰ μῆκος τῆς κάτω ἐπιφανείας, χωρὶς καταστροφή τοῦ ὄργανου αὐτοῦ,
 - τὸν οἰσοφάγο, ὁ ὁποῖος πρέπει νὰ ἀπελευθερωθεῖ ἀπὸ τὴν τραχεῖα,
 - τὴν καρδιά, ἢ ὅποια, πλέον τῆς τομῆς τῆς ἀναφερομένης στὸ σημεῖο 27 στοιχεῖο δ), πρέπει νὰ τέμνεται σὲ δύο ἀντίθετα σημεία, ἀπὸ τοὺς κόλπους πρὸς τὴν κορυφὴ,
 - τοὺς ἔσω καὶ ἔξω μαστήρες, οἱ ὁποῖοι πρέπει νὰ τμηθοῦν σὲ δύο παράλληλα πρὸς τὴν κάτω γνάθο ἐπίπεδα, μὲ τομὴ ἀρχομένη ἀπὸ τὸ κάτω ἄκρο τῆς γνάθου αὐτῆς μέχρι τὴν ἄνω συμβολὴ τῶν μυῶν.
 - τὸ διάφραγμα, τοῦ ὁποῖου ἡ μυῶδης μοῖρα πρέπει νὰ ἀποκολληθεῖ τῆς ὑμενώδους,
 - τὶς ἀπ' εὐθείας ὀρατὲς μυϊκὲς ἐπιφάνειες τοῦ σφαγίου·

β) στοὺς χοίρους τὶς ἀπ' εὐθείας ὀρατὲς μυϊκὲς ἐπιφάνειες καὶ ἰδιαίτερα στὸ ὕψος τῶν μυῶν τοῦ ἔσω

όρθου μηριαίου, του κοιλιακού τοιχώματος, των ποιτών αποκολλουμένων από τον λιπώδη ιστό, των στύλων του διαφράγματος, των μεσοπλευρίων μυών, της καρδιάς, της γλώσσας και του λάρυγγος.

- B. Τήν εξέταση για τήν διαστομίαση των βοοειδών, των προβάτων και των αιγών, με τομές οι οποίες διενεργούνται στη στομαχική επιφάνεια του ήπατος και οι

οποίες αφορούν τά χολαγωγά άγγεία, καθώς και μέ βαθιά τομή στη βάση του λοβού του Spiegel.

- Γ. Τήν εξέταση για τήν μάλη των μονόπλων μέ τήν προσεκτική εξέταση του βλεννογόνου της τραχείας, του λάρυγγος, των ρινικών κοιλοτήτων, των κόλπων και των διακλαδώσεων αυτών μετά τήν τομή της κεφαλής στο μέσο της και τήν άφαίρεση του ρινικού διαφράγματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΣΤΑ ΝΩΠΑ ΚΡΕΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟ

29. Ένας τεμαχισμός περισσότερο λεπτομερής άπ' ό,τι ό τεμαχισμός σέ ήμιμόρια ή τεταρτημόρια ή ή άποστέωση, δέν επιτρέπεται νά διενεργηθεί παρά μόνο στά εργαστήρια τεμαχισμού.
30. Ό έκμεταλλευόμενος τήν έγκατάσταση ή ό άντιπρόσωπος του ύποχρεούται νά διευκολύνει τίς εργασίες του έλέγχου της επιχειρήσεως, ιδίως νά διενεργεί κάθε χειρισμό πού κρίνεται χρήσιμος και νά θέτει στη διάθεση της ύπηρεσίας έλέγχου ό,τι είναι άπαραίτητο· ιδιαίτερα, πρέπει νά είναι σέ θέση, σέ κάθε αίτηση, νά γνωρίσει στον έπίσημο κτηνίατρο πού είναι έπιφορτισμένος μέ τον έλεγχο, τήν προέλευση των νωπών κρεάτων πού εισήχθησαν στην έγκατάστασή του.
31. Τά νωπά κρέατα πού δέν πληρούν τούς όρους της οδηγίας αυτής δέν πρέπει νά εφίσκονται στά έγκεκριμένα εργαστήρια τεμαχισμού παρά μόνο υπό τον όρο ότι έναποθηκέυθησαν σέ ειδικούς χώρους· αυτά πρέπει νά τεμαχίζονται σ' άλλους χώρους ή σέ διάφορο χρόνο άπ' ό,τι τά νωπά κρέατα πού άνταποκρίνονται στους όρους αυτούς. Ό έπίσημος κτηνίατρος πρέπει νά έχει τό δικαίωμα της έλευθέρως εισόδου κάθε στιγμή στά ψυγεία και σ' όλους τούς χώρους εργασίας για νά έγγυηθεί τήν άυστηρή τήρηση των άνωτέρω διατάξεων.
32. Τά νωπά κρέατα πού προορίζονται για τεμαχισμό πρέπει νά τοποθετούνται άμέσως μετά τήν εισαγωγή τους στο εργαστήριο τεμαχισμού και μέχρι της στιγμής της χρη-
- σιμοποίησεώς τους στο χώρο πού αναφέρεται στο σημείο 2 στοιχείο α)· ό χώρος αυτός πρέπει νά εξασφαλίζει μόνιμα για τά σφάγια και τά τεμάχιά τους τή διατήρηση μιάς έσωτερικής θερμοκρασίας κατωτέρας ή ίσης προς τούς +7° Κελσίου.
33. Τά νωπά κρέατα πρέπει νά εισάγονται στους χώρους πού αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο β) ανάλογα προς τίς άνάγκες. Άμέσως μετά τήν πραγματοποίηση του προβλεπομένου τεμαχισμού και της συσκευασίας, αυτά πρέπει νά μεταφέρονται στον ψυκτικό χώρο πού αναφέρεται στο σημείο 2 στοιχείο α).
34. Κατά τή διάρκεια του τεμαχισμού, ή θερμοκρασία του χώρου πρέπει νά είναι κατωτέρα ή ίση των +10° Κελσίου.
35. Κατά τή διάρκεια της εργασίας τεμαχισμού, άποστέσεως και συσκευασίας, όπως ή τελευταία αυτή προβλέπεται στά σημεία 45 και 46, τά νωπά κρέατα πρέπει νά διατηρούνται σ' έσωτερική θερμοκρασία κατωτέρα ή ίση των +7° Κελσίου. Τή στιγμή του τεμαχισμού τό pH των νωπών κρεάτων δέν πρέπει νά είναι άνωτερο του 6,1· ή εξέταση αυτή πρέπει νά γίνεται επί του έπιμήκου ραχιαίου μυός στο ύψος της δεκάτης τρίτης πλευράς.
36. Άπαγορεύεται ό καθορισμός των νωπών κρεάτων μέ ύφασμα καθώς και ή έμφύσηση άέρος. Πάντως, ή έμφύσηση άέρος σ' ένα όργανο, όταν επιβάλλεται για θρησκευτικούς λόγους, δύναται νά επιτραπεί αλλά τό όργανο αυτό δέν δύναται νά γίνει δεκτό για εξαγωγές προς τήν Κοινότητα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

ΥΓΙΕΙΝΟΜΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΤΕΜΑΧΙΣΜΕΝΩΝ ΝΩΠΩΝ ΚΡΕΑΤΩΝ

37. Τά εργαστήρια τεμαχισμού ύπόκεινται σ' έλεγχο όποιοίς διενεργείται από έναν έπίσημο κτηνίατρο. Αυτός πρέπει νά ειδοποιείται άρκετό χρόνο πριν τή διενέργεια του τεμαχισμού των νωπών κρεάτων πού προορίζονται για εισαγωγές στην Κοινότητα.
38. Ό έλεγχος του έπίσημου κτηνίατρο περιλαμβάνει τουλάχιστον τίς ακόλουθες εργασίες:
- έλεγχο του βιβλίου εισαγωγής νωπών κρεάτων και εξαγωγής τεμαχισμένων νωπών κρεάτων·
 - ύγειονομική επιθεώρηση των νωπών κρεάτων πού υπάρχουν στο εργαστήριο και πού προορίζονται για εισαγωγές στην Κοινότητα·
 - ύγειονομική επιθεώρηση των νωπών κρεάτων πού προορίζονται για εισαγωγή στην Κοινότητα πρό των

εργασιών τεμαχισμού και κατά την έξοδό τους από το εργαστήριο·

- σύνταξη και χορήγηση των εγγράφων, που επιβεβαιώνουν τον έλεγχο των τεμαχισμένων νωπών κρεάτων και που προβλέπονται στο σημείο 44 και στο άρθρο 22·
- έλεγχο της καθαριότητας των χώρων των εγκαταστάσεων και των εργαλείων που προβλέπεται στο κεφάλαιο IV, καθώς και της υγιεινής του προσωπικού·

— διενέργεια κάθε απαραίτητης δειγματοληψίας προκειμένου να πραγματοποιηθούν οι εργαστηριακές εξετάσεις που έχουν σαν σκοπό την αποκάλυψη, επί παραδείγματι, της παρουσίας επιβλαβών μικροβίων, προσθετικών ή άλλων μη επιτρεπομένων χημικών ουσιών. Τα αποτελέσματα των εξετάσεων αυτών καταγράφονται σ' ένα κατάστιχο·

— κάθε άλλο έλεγχο, που κρίνεται αναγκαίος ή χρήσιμος για την τήρηση των εν θέματι κοινοτικών προδιαγραφών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Χ

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΟΣ

39. Η σήμανση της καταλληλότητας πρέπει να πραγματοποιείται με την ευθύνη ενός επίσημου κτηνιάτρου. Για τόν σκοπό αυτό αυτός φυλάττει και διατηρεί:

- α) τά εργαλεία που προορίζονται για τή σήμανση της καταλληλότητας των νωπών κρεάτων, τά όποια δέν δύναται αυτός να παραδώσει στό βοηθητικό προσωπικό, παρά μόνο τή στιγμή τής σημάνσεως και για τόν αναγκαίο πρόσ τουτο χρόνο·
- β) τίς ετικέτες τίς αναφερόμενες στό σημείο 44 εφ' όσον αυτές φέρουν ήδη τή σφραγίδα ή όποια προβλέπεται στό παρόν κεφάλαιο. Οί ετικέτες αυτές παραδίδονται στό βοηθητικό προσωπικό κατά τή στιγμή κατά τήν όποια πρέπει να έπικολληθούν και σε αριθμό άναποκρινόμενο πρόσ τίς άνάγκες.

40. Η σφραγίδα τής καταλληλότητας πρέπει να έχει σχήμα ωοειδές, πλάτους 6,5 έκ.ατ. και ύψους 4,5 έκ.ατ. Έπί τής σφραγίδος πρέπει να άναγράφονται, με χαρακτηρισ άπολύτως εύανάγνωστους, οί ακόλουθες ένδειξεις:

- στό άνω τμήμα, τό όνομα τής άποστέλλουσας τρίτης χώρας, με κεφαλαία ή σε δεδομένη περίπτωση τά άποδεκτά άρχικά γι' αυτή τή χώρα σύμφωνα με τή διεθνή σύμβαση που διέπει τήν έγγραφή στά μητρώα των όχημάτων μετά μηχανής·
- στό κέντρο, τόν αριθμό τής κτηνιατρικής έγκρίσεως του σφαγείου.

Τά στοιχεΐα πρέπει να έχουν ύψος 0,8 έκ.ατ. για τά γράμματα και 1 έκ.ατ. για τά ψηφία.

Η σφραγίδα δύναται να περιλαμβάνει ένδειξη με τήν όποια ταυτοποιείται ό κτηνίατρος ό όποιος προέβη στην ύγειονομική επιθεώρηση των νωπών κρεάτων.

41. Τά σφάγια σημαίνονται με μελάνη ή με πυρά με τή βοήθεια μιās σφραγίδος άναποκρινόμενης στις προδιαγραφές του σημείου 40:

- όσα ζυγίζουν άνω των 60 χγγρ., πρέπει να φέρουν τό σήμα τής σφραγίσεως σε κάθε ήμιμόριο, τουλάχιστον στό άκόλουθα μέρη: έξωτερική πλευρά του μηρού, όσφύς, ράχη, στήθος, ώμος και πλευρά·
- τά άλλα πρέπει να φέρουν τουλάχιστον τέσσερα σήματα σφραγίδων, τά όποια έναποτίθενται στις όμοπλάτες και στην έξωτερική πλευρά των μηρών.

42. Τά ήπατα σφραγίζονται με πυρά, με σφραγίδα άναποκρινόμενη στις προδιαγραφές του σημείου 40.

Οί κεφαλές, οί γλώσσες, οί καρδιές και οί πνεύμονες πρέπει να σημαίνονται είτε με μελάνη είτε με πυρά, με τή βοήθεια μιās σφραγίδος άναποκρινόμενης στις προδιαγραφές του σημείου 40.

Πάντως, ή σφράγιση των γλωσσών και των καρδιών δέν είναι ύποχρεωτική στά βοοειδή κάτω των τριών μηνών, στους χοίρους, τά προβατοειδή και τά αιγοειδή.

43. Τά τεμάχια, έξαιρέσει του βοείου και χοιρείου λίπους, τής ούρας, των ώτων και των ποδών, που έχουν άποκτηθεί έντός εργαστηρίου τεμαχισμού από σφάγια κανονικά σημανθέντα πρέπει, εφ' όσον δέν είναι σφραγισμένα, να σημανθούν με μελάνη ή πυρά με σφραγίδα άναποκρινόμενη στις προδιαγραφές του σημείου 40 και φέρουσα αντί του αριθμού κτηνιατρικής έγκρίσεως του σφαγείου, τόν αριθμό του εργαστηρίου τεμαχισμού.

Τά τεμάχια του λαρδίου και του στήθους (μπέικον) των όποιων τό δέρμα έχει άφαιρεθεί δύναται να συγκεντρωθούν μέχρι πέντε τεμάχια, κάθε παρτίδα και κάθε τεμάχιο, άν τουτο είναι μεμονωμένο, πρέπει να μολυβδοσφραγίζονται κατόπιν επίσημου έλέγχου και να φέρουν ετικέτα άναποκρινόμενη στις προδιαγραφές του σημείου 44.

Η σήμανση δύναται να πραγματοποιείται με μιá σφραγίδα πλακίδιο ωοειδούς σχήματος. Αυτή ή σφραγίδα-πλακίδιο, που τοποθετείται σε κάθε τεμάχιο, πρέπει να είναι κατασκευασμένη κατά τέτοιο τρόπο ώστε ή εκ νέου χρήση της να καθίσταται άδύνατη· πρέπει να κατασκευάζεται από άνθεκτικά υλικά άναποκρινόμενα σ' όλες τίς απαιτήσεις τής υγιεινής. Έπί τής σφραγίδος πλακιδίου πρέπει να άναγράφονται, με χαρακτηρισ άπολύτως εύανάγνωστους, οί παρακάτω ένδειξεις:

- στό άνω τμήμα, με κεφαλαία, τά άρχικά τής άποστέλλουσας τρίτης χώρας, όπως αυτά γίνονται άποδεκτά στά πλαίσια τής διεθνούς συμβάσεως που διέπει τήν έγγραφή στά μητρώα των όχημάτων μετά μηχανής·
- στό κέντρο, τόν αριθμό τής κτηνιατρικής έγκρίσεως του εργαστηρίου τεμαχισμού.

Τά στοιχεία πρέπει να έχουν ύψος 0,2 εκατ. για τὰ γράμματα καὶ τὰ ψηφία.

Ἡ σφραγίδα-πλακίδιο δύναται νὰ περιλαμβάνει ἔνδειξη μέ τὴν ὁποία ταυτοποιεῖται ὁ κτηνίατρος ὁ ὁποῖος πρόβη στὴν ὑγειονομικὴ ἐπιθεώρηση τῶν κρεάτων.

44. Οἱ συσκευασίες πρέπει νὰ φέρουν ἐτικέτα, καλῶς ὁρατὴ στὴν ὁποία ἐναποτίθεται μία ἐνανάγνωστη σφραγίδα πού εἶναι ἀντίγραφο μιᾶς ἀπὸ τὶς σφραγίδες πού ἀναφέρονται στὰ σημεῖα 40 καὶ 43. Ἡ ἐτικέτα αὐτὴ πρέπει νὰ τοποθετεῖται κατὰ τέτοιο τρόπο ὥστε νὰ σχίζεται δταν ἀνοίγεται ἡ συσκευασία. Ἡ ἐτικέτα αὐτὴ φέρει ἐπὶ πλέον ἕναν ἀριθμὸ τῆς σειρᾶς (αὐξοῦντα ἀριθμὸ).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙ

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΩΝ ΤΕΜΑΧΙΣΜΕΝΩΝ ΝΩΠΩΝ ΚΡΕΑΤΩΝ

45. α) Οἱ συσκευασίες (ἐπὶ παραδείγματι ξυλοκιθώτια, χαρτοκιθώτια) πρέπει νὰ ἀνταποκρίνονται σ' ὄλους τοὺς κανόνες ὑγιεινῆς, ἰδίως:

— νὰ μὴν ἀλλοιώνουν τοὺς ὀργανοληπτικούς χαρακτῆρες τῶν νωπῶν κρεάτων·

— νὰ μὴν μεταφέρουν στὰ νωπά κρέατα ἐπιβλαβεῖς οὐσίες γιὰ τὴν ὑγεία τοῦ ἀνθρώπου·

— νὰ εἶναι ἀρκετὰ στερεὰ ὥστε νὰ ἐξασφαλίζουν μία ἀποτελεσματικὴ προστασία τῶν νωπῶν κρεάτων κατὰ τὴ διάρκεια τῆς μεταφορᾶς καὶ τῶν χειρισμῶν.

β) Τὰ μέσα συσκευασίας δὲν πρέπει νὰ χρησιμοποιοῦνται ἐκ νέου γιὰ τὴ συσκευασία τῶν νωπῶν κρεάτων ἐκτός ἐὰν εἶναι ἀπὸ ὑλικά ἀνθετικά στὴ διάβρωση, καθαρίζονται εὐκόλα καὶ ἔχουν, προηγουμένως, καθαρισθεῖ καὶ ἀπολυμανθεῖ.

46. Ὄταν τὰ τεμαχισμένα νωπά κρέατα ἢ τὰ παραπροϊόντα περιτυλίσσονται ἐντὸς ἑνὸς μέσου συσκευασίας (ἐπὶ παραδείγματι πλαστικοῦ φύλλου) σὲ ἄμεση ἐπαφὴ μὲ αὐτό, ἡ ἐργασία αὐτὴ πρέπει νὰ πραγματοποιεῖται ἄμεσως μετὰ τὸν τεμαχισμό καὶ κατὰ τρόπο ἀνταποκρινόμενο στοὺς κανόνες ὑγιεινῆς.

Ἐξαιρέσει τῶν τεμαχίων λαρδίου καὶ στήθους (μπέικον) τὰ τεμαχισμένα νωπά κρέατα πρέπει νὰ ἔχουν προστατευτικὴ συσκευασία, ἐκτός ἂν μεταφέρονται ἀνηρημένα.

Τὰ μέσα αὐτὰ συσκευασίας πρέπει νὰ εἶναι διαφανή, ἄχρωα καὶ νὰ ἀνταποκρίνονται, ἐπὶ πλέον, στοὺς ὄρους πού ὑποδεικνύονται στὸ σημεῖο 45 στοιχεῖο α)· αὐτὰ δὲν δύναται νὰ χρησιμοποιηθοῦν γιὰ δευτέρη φορά γιὰ τὴ συσκευασία νωπῶν κρεάτων.

47. Τὰ μέσα συσκευασίας πού ἀναφέρονται στὰ σημεῖα 45 καὶ 46 δὲν δύναται νὰ περιέχουν παρά μόνο τεμαχισμένα νωπά κρέατα πού ἀνήκουν στὸ αὐτὸ εἶδος ζώου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙΙ

ΕΝΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

48. Τὰ νωπά κρέατα πού προορίζονται γιὰ εἰσαγωγές στὴν Κοινότητα πρέπει νὰ ψύχονται ἄμεσως μετὰ τὴν ἐπιθεώρηση πού διενεργεῖται μετὰ τὴ σφαγὴ καὶ νὰ διατηροῦ-

νται σταθερὰ σ' ἐσωτερικὴ θερμοκρασία κατωτέρα ἢ ἴση τῶν +7 °C γιὰ τὰ σφάγια καὶ τὰ τεμάχια τους καὶ +3 °C γιὰ τὰ παραπροϊόντα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙΙΙ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

49. Τὰ νωπά κρέατα πρέπει νὰ μεταφέρονται μὲ μεταφορικά μέσα κατασκευασμένα καὶ ἐξοπλισμένα κατὰ τρόπο ὥστε καθ' ὅλη τὴ διάρκεια τῆς μεταφορᾶς οἱ θερμοκρασίες οἱ ἀναφερόμενες στὸ σημεῖο 48 νὰ ἐξασφαλίζονται καὶ νὰ διατηρεῖται ἡ ταυτότητα τῶν κρεάτων αὐτῶν.

50. Τὰ μέσα μεταφορᾶς τῶν κρεάτων αὐτῶν πρέπει νὰ ἀνταποκρίνονται στὶς ἀκόλουθες ἀπαιτήσεις:

α) τὰ ἐσωτερικά τοιχώματα αὐτῶν ἢ κάθε ἄλλο τμήμα δυνάμενο νὰ ἔλθει σ' ἐπαφὴ μὲ τὰ νωπά κρέατα πρέπει νὰ ἔχει κατασκευασθεῖ ἀπὸ ὑλικά ἀνθεκτικά στὴ διάβρωση καὶ μὴ δυνάμενα νὰ ἀλλοιώσουν τοὺς ὀργανοληπτικούς χαρακτῆρες τῶν νωπῶν κρεάτων, οὔτε νὰ

καταστήσουν τὰ τελευταῖα αὐτὰ ἐπιβλαβὴ γιὰ τὴν ἀνθρώπινη ὑγεία· τὰ τοιχώματα αὐτὰ πρέπει νὰ εἶναι λεῖα, νὰ καθαρίζονται καὶ νὰ ἀπολυμαίνονται εὐκόλα·

β) πρέπει νὰ εἶναι ἐφοδιασμένα μὲ ἀποτελεσματικὲς συσκευές, οἱ ὁποῖες νὰ ἐξασφαλίζουν τὴν προστασία τῶν νωπῶν κρεάτων ἀπὸ τὰ ἔντομα καὶ τὴ σκόνη καὶ νὰ εἶναι ὕδατοστεγὴ, κατὰ τρόπο ὥστε νὰ ἀποφεύγεται κάθε διαρροὴ ὑγρῶν·

γ) πρέπει, γιὰ τὴ μεταφορὰ τῶν σφαγίων, τῶν ἡμιμορίων ἢ τῶν τεταρτημορίων, καθὼς καὶ τοῦ μὴ συσκευασθέντος, τεμαχισμένου νωποῦ κρέατος, νὰ εἶναι ἐφοδιασμένα μὲ στηρίγματα ἀναρτήσεως, ἀπὸ ὑλικά ἀνθεκτικά στὴ διάβρωση, τοποθετημένα σὲ τέτοιο ὕψος

ώστε τα κρέατα να μην δύνανται να εφάπτονται του δαπέδου· ή διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στα κατεψυγμένα κρέατα τα οποία είναι εφοδιασμένα με υγιεινή συσκευασία.

51. Τα μέσα μεταφοράς των νωπών κρεάτων δεν δύνανται σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά ζώντων ζώων ή οίσιδήποτε άλλου προϊόντος δυναμένου να αλλοιώσει ή να μολύνει τα νωπά κρέατα.
52. Κανένα άλλο προϊόν δεν δύναται να μεταφέρεται συγχρόνως με νωπά κρέατα εντός του ίδιου οχήματος ή μηχανικού μέσου. Επί πλέον, οι στόμαχοι πρέπει να μεταφέρονται μόνο εφ' όσον έχουν λευκανθεί, οι κεφαλές και τα άκρα εφ' όσον έχουν υποστεί έκδορα ή ζεματισθεί και αποτριχωθεί.
53. Τα νωπά κρέατα δεν δύνανται να μεταφερθούν εντός οχήματος ή μηχανικού μέσου τό όποιο δεν είναι καθαρό και τό όποιο δεν έχει απολυμανθεί.

54. Τα σφάγια, τα ήμιμόρια και τα τεταρτημόρια, εξαιρέσει του κατεψυγμένου κρέατος του συσκευασμένου σύμφωνα με τούς όρους και τίς απαιτήσεις της υγιεινής, πρέπει να μεταφέρονται πάντα ασηρημένα. Τα άλλα τεμάχια καθώς και τα παραπροϊόντα πρέπει να αναρτώνται ή να τοποθετούνται σε υποστηρίγματα, εφ' όσον δεν περιέχονται εντός συσκευασίας ή εύρίσκονται σε δοχεία από ύλικά άνθεκτικά στη διάθρωση. Τα υποστηρίγματα αυτά, τά μέσα συσκευασίας ή τά δοχεία πρέπει να είναι σύμφωνα με τίς απαιτήσεις της υγιεινής και τίς διατάξεις της οδηγίας αυτής. Τα εντόσθια πρέπει πάντοτε να μεταφέρονται σε μέσα συσκευασίας άνθετικά και αδιάβροχα στά ύγρά και στίς λιπαρές ούσιες. Τα δοχεία και τά υποστηρίγματα δεν δύνανται να επαναχρησιμοποιηθούν παρά μόνον άφου καθαρισθούν και απολυμανθούν.

55. Ο επίσημος κτηνίατρος πρέπει να θεβαιωθεί πρίν την άποστολή, ότι τά μέσα μεταφοράς καθώς και οι συνθήκες φορτώσεως είναι σύμφωνα με τούς όρους υγιεινής οι όποιοι όρίζονται στό παρόν κεφάλαιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΟΣ

σχετικό με νοπιά κρέατα ⁽¹⁾ προοριζόμενα για
(δνομα του Κράτους Μέλους της ΕΟΚ)

Αριθ. (2)

Αποστέλλουσα χώρα

Υπουργείο

Υπηρεσία

Σχετικά

I. Ταυτοποίηση των κρεάτων:

Κρέατα από

(είδος ζώου)

Είδος τεμαχίων

Είδος συσκευασίας

Αριθμός τεμαχίων ή μονάδων συσκευασίας

Καθαρό βάρος

II. Προέλευση κρεάτων:

Διεύθυνση(-εις) και αριθμός(-οί) κτηνιατρικής έγκρίσεως του(των) έγκκεκριμένου(-ων) σφαγείου(-ων)

.....

Διεύθυνση(-εις) και αριθμός(-οί) κτηνιατρικής έγκρίσεως του(των) έγκκεκριμένου(-ων) έργαστη-

ρίου(-ων) τεμαχισμού

III. Προορισμός των κρεάτων:

Τά κρέατα αποστέλλονται από:

(τόπος αποστολής)

είς:

(χώρα και τόπος προορισμού)

μέ τό ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽³⁾

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτου

(1) Νοπιά κρέατα: Σύμφωνα με την οδηγία που αφορά στά υγειονομικά προβλήματα και στά υγειονομικά μέτρα κατά την εισαγωγή ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νοπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών, όλα τά τμήματα τά όποια είναι κατάλληλα για την ανθρώπινη κατανάλωση των κατοικίδιων ζώων τά όποια ανήκουν στά είδη των βοοειδών, χοίρων, προβατοειδών, αίγοειδών, καθώς και των μονόπλων, τά όποια δέν έχουν υποβληθεί σε καμιά έπεξεργασία δυναμένη νά εξασφαλίσει τή συντήρησή τους πάντως, τά συντηρούμενα διά του ψύχους θεωρούνται νοπιά.

(2) Προαιρετικό.

(3) Για τά βαγόνια και τά φορτηγά νά σημειούνται οί αριθμοί μητρώων και για τά άεροπλάνα, ό αριθμός πτήσεως.

IV. Βεβαίωση καταλληλότητας

Ο υπογεγραμμένος, επίσημος κτηνίατρος, βεβαιώνει:

- α) — ότι τα ανωτέρω αναφερόμενα κρέατα⁽⁴⁾,
— ότι η ετικέτα που τοποθετήθηκε στα μέσα συσκευασίας των ανωτέρω αναφερομένων κρεάτων⁽⁴⁾ φέρει(-ουν)⁽⁴⁾ τη σφραγίδα με την οποία βεβαιούται ότι τα κρέατα προέρχονται εξ ολοκλήρου από ζώα σφαγέντα σ' έγκριμένα για εξαγωγές προς τη χώρα προορισμού σφαγεία·
- β) ότι τα κρέατα κρίθηκαν κατάλληλα για την ανθρώπινη κατανάλωση κατόπιν κτηνιατρικής επιθεωρήσεως πραγματοποιηθείσης σύμφωνα με τις διατάξεις που απαιτούνται από τη χώρα προορισμού·
- γ) ότι τα νωπά κρέατα έχουν τεμαχισθεί σε έγκριμένο εργαστήριο τεμαχισμού⁽⁴⁾·
- δ) ότι τα κρέατα έχουν — δέν έχουν — υποβληθεί σε τριχινοσκόπηση⁽⁴⁾·
- ε) ότι τα μέσα μεταφοράς καθώς και οι συνθήκες φορτώσεως των κρεάτων αυτής της αποστολής είναι σύμφωνες με τις απαιτήσεις της υγιεινής οι οποίες προβλέπονται για αποστολές προς τις χώρες προορισμού.

Έν τήν
Υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ
που ισχύει για τα νωπά κρέατα που εισάγονται από τρίτες χώρες

Κράτος Μέλος εις τό όποιο πραγματοποιήθηκε ό έλεγχος κατά τήν εισαγωγή

.....

Σταθμός έλέγχου

Είδος κρεάτων

Συσκευασία

Αριθμός σφαγίων

Αριθμός ήμμορίων

Αριθμός τεταρτημορίων ή χαρτοκιθωτίων

Καθαρό βάρος

Τρίτη χώρα καταγωγής

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι τα κρέατα, τά αναφερόμενα στό παρόν πιστοποιητικό, έχουν έλεγχει κατά τή διάρκεια τής μεταφοράς τους.

(Τόπος και ήμερομηνία)

(.....)

Επίσημος κτηνίατρος

(.....)

(4) Νά διαγραφεί ή περιτή ένδειξη.